WWW.CORONALATINA.COM

REVISTA CORONA Latina

AÑO 6 ▪ Nº 1 ▪ ENERO 2013 ▪ LA GUÍA DE CORONA, NORCO, JURUPA VALLEY Y RIVERSIDE



p.19



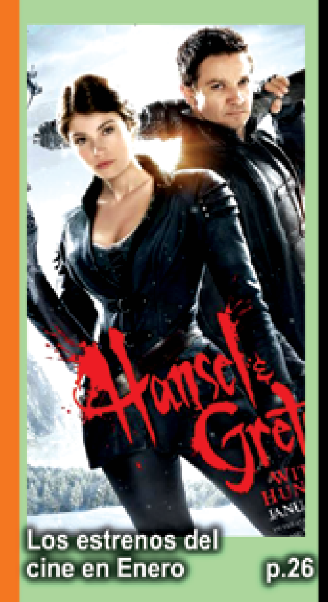
p.31

GRATIS
FREE

FELIZ 2013

LEE EN ESTE NÚMERO:





Tiraje Certificado Por
GREATER CORONA Hispanic CHAMBER of COMMERCE

PUBLICIDAD (951) 220 4056
ADVERTISING (951) 756 2563

Adiós a la Diva de la Banda
Pág. 12



ESTE AÑO PUEDE RECIBIR:

- $5,891 CON TRES NIÑOS
- $5,236 CON DOS NIÑOS
- $3,196 CON UN NIÑO
- $464 SI NO TIENE NIÑOS





www.taxexppresscorona.com







HORARIO DE ATENCIÓN

Lunes-Viernes
9:00 am - 7:00 pm
Sábados
10:00 am - 5:00 pm
Domingos
10:00 am -3:00 pm



1434 W 6th St, Corona
(951) 808 0878

CITY OF CORONA 

Qué hacer cuando tu mascota ‘hace’



Will Rogers dijo una vez: «Nadie puede ser condenado por tener un perro. Cuando lo tienes, tienes a un amigo; y cuanto más pobre seas, tu perro será tu mejor amigo.» Así como los canes pueden ser los mejores amigos del hombre, como dueños del animal y como residentes tenemos una responsabilidad con nuestro entorno ambiental y la obligación de limpiar las deposiciones de nuestras mascotas.

Nuestros vecinos se sienten orgullosos de considerar a su ciudad como su hogar. Lamentablemente, las heces de nuestras mascotas en las veredas y los parques son una desagradable realidad con la que muchos nos encontramos en los momentos de esparcimiento en nuestros vecindarios. Dejadas por irresponsables dueños de animales, estas “sorpresas” inesperadas menoscaban nuestro orgullo por nuestra comunidad y deslucen la calidad de vida de Corona.

Aparte de ser desagradables, hay muchas razones de higiene por las que los dueños de mascotas deben recoger sus deposiciones. Los desechos animales pueden contener bacterias portadoras de enfermedades, y al dejarlos en el suelo pueden filtrarse en la tierra o penetrar en los desagües y contaminar los canales de agua, o ser arrastrados a nuestros hogares, o llegar a lugares donde puedan entrar en contacto con las personas. Las heces también pueden contener parásitos como tenia y ascárides intestinal, e infectar a los humanos. También hay niños que juegan en nuestros barrios y parques, y ellos no deben preocuparse por pisar o caer sobre los desechos de nuestras mascotas.

Para mantener a nuestra comunidad limpia y segura, los dueños de animales deben adoptar estas sencillas precauciones:



- Llevar bolsas extra con cuando salgan con sus mascotas.
- Recoger sus desechos.
- Introducirlos adecuadamente en la(s) bolsa(s) y echarlos al contenedor de la basura.
- Llevar a los niños a estos paseos para enseñarles las responsabilidades de poseer un animal.

Sé tan amigo de tus vecinos como lo eres de tu mascota, y recoge las deposiciones de ésta.



PUBLICIDAD/ ADVERTISING

COORDINADOR GENERAL

Spanish / Italian
Eduardo (951) 220 4056,
(951) 808 9548

info@coronalatina.com

GERENTE

English / Spanish
Imelda (951) 965 2851

EJECUTIVOS DE VENTAS

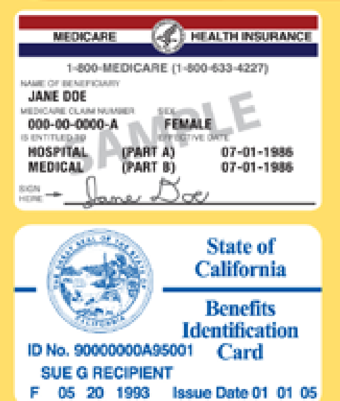
Spanish / English
Jesse (951) 756 2563
Imelda (951) 965 2851

ENCUÉNTRANOS EN



...Y OTROS 350 PUNTOS DE DE REPARTO EN CORONA, NORCO, JURUPA VALLEY Y RIVERSIDE
www.coronalatina.com

Con estas dos tarjetas y SCAN Health Plan, tendré más beneficios para mantenerme saludable.





Comuníquese con el representante de SCAN que aparece a continuación.

Darrell Evans «Yo hablo español»
1-888-531-7226 ext. 1555

Comuníquese con SCAN para obtener más información
Llame a SCAN gratis al: 1-866-841-5277
***Se habla español
de 8 A.M. a 8 P.M., los siete días de la semana
Usuarios de TTY: 711



Beneficios de SCAN	Usted paga
Cuotas y deducibles del plan	$0
Consultas a médicos y hospitales	$0
Citas dentales	$0
Exámenes de audición	$0
Exámenes de la vista	$0
Transporte ilimitado a citas médicas	$0
Atención en el hogar* (para aquellos que reúnen los requisitos)	$0
Atención de rutina de los pies**	$0

Algunos beneficios adicionales:

- Acupunctura
- Atención Quiropráctica
- Psicológica
- Terapia del Habla
- Suministros para la incontinencia

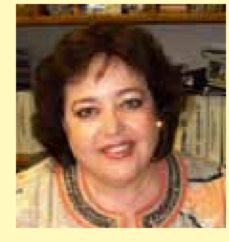
Visítenos en un evento de SCAN cercano a usted. Llame sin compromiso de inscripción.

El plan Conexiones de SCAN es un Plan de Atención Coordinada con un contrato de Medicare Advantage y un contrato con el programa Medicaid de California. Este plan está disponible para cualquier persona que cuenta con asistencia médica del Estado de California (Medi-Cal) y con Medicare. Los beneficiarios deben tener la cobertura de Medicare, Parte A y B, reunir los requisitos de Medi-Cal y tener más de 65 años. No existen restricciones para la época del año en la que puede inscribirse en Conexiones de SCAN. El Departamento de Servicios de Atención Médica (DHCS) no respalda a un plan de salud más que a otro. Debe continuar pagando su cuota de Medicare, Parte B. Su cuota mensual y parte del costo de la Parte B puede variar de acuerdo con su nivel de elegibilidad para Medi-Cal. La información de beneficios aquí proporcionada es un resumen breve y no una descripción completa de los beneficios. Es posible que los beneficios, el formulario, las farmacias y/o proveedores de la red, las cuotas, los copagos y/o coseguros cambien el 1˚ de enero de cada año. Usted debe recibir toda la atención de rutina de los proveedores del plan. *Estos beneficios se ofrecen por medio de SCAN Independent Living Power® o "ILP". Debe reunir los requisitos para los beneficios de ILP. **La atención de rutina de los pies no está disponible para miembros institucionalizados. Es posible que se apliquen limitaciones de cantidad, copagos, exclusiones y restricciones. Para más información, comuníquese con SCAN Health Plan o visite www.scanhealthpan.com. ***We speak Spanish.

G6775 9/2012 H5425 SCAN 7124 2012F File & Use 05222012 SP DHCS Approval 04242012 SP

INMUNIZACIONES (I PARTE)

La importancia de vacunar a tus niños



Por Leticia Ruiz, gerente de la Clínica Médica Familiar

La salud de tu familia es muy importante, y muy en especial la de tus niños. Entre las varias medidas que puedes tomar para prevenir muchas enfermedades serias, la más sencilla y eficaz es la vacunación. La medicina moderna cuenta con una variedad de vacunas para todas las edades, con las que puedes proteger la salud de todos tus seres queridos.

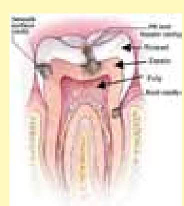
En qué consisten

Las vacunas son productos biológicos obtenidos a partir de gérmenes que pueden producir enfermedades (bacterias o virus). Están compuestas por esos mismos gérmenes vivos pero debilitados o muertos, o por algunas partes de ellos. También pueden contener otros componentes químicos o biológicos que faciliten su conservación o aumenten su eficacia. En niños sanos no producen enfermedad, sino que estimulan sus defensas naturales para protegerlos de de una o más enfermedades. Por ende, las vacunas no sólo ayudan a mantener sanos a tus hijos, sino que son un arma para erradicar enfermedades graves de la niñez. Por lo general, las vacunas son bien toleradas y no se presentan efectos adversos más allá de lo que es el dolor del propio procedimiento o reacciones locales leves como hinchazón o enrojecimiento. Otros efectos secundarios suelen ser leves o moderados y no dejan secuelas permanentes. Pese a ello, la protección que proporcionan supera ampliamente el pequeño riesgo de alguna complicación.



SALUD DENTAL

Cavidades dentales



Por el Dr. Quynh Tran

La cavidad dental, también conocida como caries dental o caries, es una infección bacteriana que causa la desmineralización y la destrucción del tejido duro (esmalte, dentina). A medida que estos tejidos duros de rompen, se crean agujeros (caries) en los dientes.Las bacterias responsables de la caries dental pertenecen a la familia de los estreptococos *mutans*. Ante la presencia de carbohidratos como azúcares, arroz, patatas, etc., estas bacterias se activan para producir ácido que erosiona y destruye la estructura del diente. He aquí un dato importante: no es la cantidad de carbohidratos que comes la que causa la caries, sino la cantidad de tiempo que tus dientes están expuestos a ellos. Por ejemplo, un banquete prolongado es una gran exposición. Y si te pasas todo el día bebiendo refrescos e ingiriendo bocadillos, la exposición es continua y es mucho más probable que cause cavidad del diente. Alimentos ácidos como el limón, zumo de cítrico, también pueden causar daños en el tejido dental duro al erosionar y debilitar la estructura dental. Cuando recién se forma la cavidad, con frecuencia no hay síntomas evidentes. Algunas personas pueden experimentar una leve sensibilidad al dulce, pero no siempre. A veces se pueden apreciar visualmente cavidades en la superficie de masticación de los dientes (caries oclusal), pero eso es sólo un área de decaimiento potencial. Otras áreas de cavidad posibles y menos visibles, como la caries proximal y la radicular, requieren radiografías dentales para diagnosticar.Cuando son pequeñas cavidades en el esmalte y la dentina, a menudo pueden ser tratadas con rellenos. Sin embargo, cuando son más profundas, en la pulpa del diente, requerirán un tratamiento de conducto radicular y una corona después. Si la caries ha llegado hasta el final por debajo del nivel óseo o en la bifurcación de la raíz, a veces el dentista no tiene más remedio que extraer el diente. No esperes a que tus cavidades de hagan grandes. Visita a tu dentista con frecuencia. Estamos para cuidar de tu salud dental.



CORONA CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR
CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR CORONA
MEDICINA FAMILIAR
Atención integral para toda la familia, desde niños hasta adultos de la tercera edad
ATENCIÓN GINECO-OBSTÉTRICA
Por el doctor Paulus Santoso, OB/GYN
SERVICIOS GRATUITOS DE*
Vacunas, Examen de niño, Chequeo completo para la mujer, Prueba de embarazo, planificación familiar, D.I.U. y Cuidado prenatal(*si calificas)
SERVICIOS COMPLETOS DE
Laboratorio, Rayos X, Ultrasonido, Farmacia
ACEPTAMOS LA MAYORÍA DE LOS SEGUROS MÉDICOS, INCLUIDOS BLUE CROSS, AETNA y CIGNA
217 E 3rd St, Corona
(951) 273 1188
HORARIO DE ATENCIÓN Lu-vi: 9am-7pm; sáb: 8am-2pm ~ ¡No necesitas cita!
PLANTEL MÉDICO ALTAMENTE CALIFICADO
Antonio Llamas, M.D.
Octavio Ruiz Villalpando, M.D.
Al Quintana, P.A.C.
William Inciso, P.A.
TRAE ESTA REVISTA Y OBTENDRÁS UN EXAMEN DE LABORATORIO GRATIS
20 AÑOS SIRVIENDO A NUESTRA COMUNIDAD
NUEVO Y AVANZADO
PLAN DE DIETA
Controlado por una experta nutricionista
¡PIERDE DE 15 A 20 LBS EN UN MES!!!
Primera semana, incluye:
• Prueba de masa corporal
• Evaluación profesional
• Dieta individualizada (o específica para diabéticos o niños)
$89
Opcional:
• El revolucionario hGC Plus, medicamento energético, metabólico y bloqueador del apetito*
(*) Aprobado por la FDA. El costo del hGC ($69 para 45 días) no está incluido en el paquete
$20
Cada semana sucesiva
(control, seguimiento, nueva prescripción)
Para más información, contacta a Michelle Muñoz Cruz, nutricionista de la Clínica Médica Familiar de Corona, teléfono (951) 295 1524

Nuevas tasas para llegar a ser residentes permanentes legales



Por Marco A. Jiménez, Esq.

El 1 de febrero de 2013, el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de EEUU solicitará un honorario adicional a través la embajada estadounidense en el país de origen de quienes llegarán a ser residentes permanentes legales. Esta nueva tasa tiene el propósito de cubrir los costos del procesamiento y envío de la tarjeta de permanente legal o tarjeta verde al lugar de residencia de los solicitantes en Estados Unidos.

La nueva tasa es $165,00 por persona que obtiene la residencia legal permanente. Esto significa que una familia de tres, un adulto y tres niños, tendrá que pagar $495,00 antes que pueda entrar a Estados Unidos. Quienes se nieguen a pagar el honorario no serán autorizados a entrar en el país y finalmente se les negará la residencia.

El pago se hará a través de internet, y cada solicitante recibirá un formulario especial de información después de completar su entrevista en el consulado estadounidense en su país de origen. Es importante recordar que las nuevas tasas entrarán en vigencia el 1 de febrero de 2013, por lo que, quienes pueden completar su entrevista y entrar a Estados Unidos antes de esa fecha, podrán evitar el pago adicional.

Las nuevas tarifas son para quienes solicitan ser residentes legales y no afectan a quienes piden otros tipos de visa. Los niños que fueron adoptados o lo serán por el proceso de Huérfano o el de Adopción de La Haya, no serán susceptibles a la nueva tasa, aunque esto podría cambiar en el futuro. Si tiene cualquier pregunta, no dude en contactar a nuestra oficina para concertar una cita.



Gentle Dental
& ORTHODONTICS

Odontología familiar y cosmética

Servicios preventivos
Exámenes regulares y curaciones tempranas para una buena salud oral de toda la familia

Odontología pediátrica
Hiperactivos, con necesidades especiales o simplemente temerosos: con nosotros, ¡todos los niños sonríen!

Odontología cosmética
Blanqueamiento dental, frenillos, tratamientos reconstructivos, coronas y puentes, implantes

Emergencias
Citas el mismo día para casos urgentes; atención telefónica de emergencia 24/7





HABLAMOS ESPAÑOL

Precios accesibles,
atención de calidad
Planes de pago
cómodos y flexibles
Aceptamos todos los seguros dentales
Atendemos por la tarde y los sábados



CORONA	RIVERSIDE
1074 W Sixth St, Ste 104	10168 Indiana Ave
Dr. Brandon Au, DDS	(Riverside Tyler Village)
(951) 279 7650	(951) 352 9747

GREMIALES

La Cámara Hispana de Comercio eligió su nueva junta directiva

El pasado 12 de diciembre, la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce eligió a su nueva junta directiva, a la vez que otorgó los premios por Una Vida de Logros a varios prestigiosos miembros de la Cámara que se han distinguido como empresarios por más de veinte años. En el transcurso del evento se captaron las dos gráficas que aparecen debajo de estas líneas y se explican el pie de cada una.



De izquierda a derecha, los ejecutivos de la California Hispanic Chambers of Commerce Mark Martínez y Ramiro Córdova, presidente/CEO y director la I.E. Region, respectivamente; y los galardonados con el premio por Una Vida de Logros con los nombres de sus respectivas empresas: Eugene y Paula Montanez (Allegra Marketing Print Mail), María Vásquez (Miguel´s Restaurant), Reynaldo Aparicio (Rey´s Accounting & Tax Service), Tom Ruiz (A&M Design Print) y Margarito Puga (Puga´s Income Tax Service). No aparecen en la foto Diana y Roberto Hernández (Silver Dollar Pancake House).



Toma de posesión y juramento de la nueva junta directiva de la Cámara. De izquierda a derecha, Helios J. Hernández III, juez de la Corte Superior de Riverside, oficiante; doctor George Béloz, presidente/director general; abogado Amador Corona (Amador Corona Law Office); Salvador De La Fuente Jr. (Reliance Payroll Solutions), licenciada Mary Helen Ybarra (Fisioterapeuta); Lorena Gómez (Corona Norco Family YMCA), y Tom Ruiz (A&M Sesign Print).

REMEMBRANZA

Jenni vive en nuestros corazones

Dolores Janney Rivera Saavedra, conocida en el mundo artístico como Jenni Rivera, nació el 2 de julio de 1969 en Long Beach, California. Fue hija de la sonorense Rosa Amelia Saavedra y del cantante y productor jalisciense Pedro Rivera, *el Patriarca del corrido.* Criada en Estados Unidos en un hogar tradicionalmente mexicano y muy influido por el talento artístico paterno, Jenni se sintió tempranamente atraída por diversas propuestas musicales, desde el pop y el rap hasta la música romántica de Celine Dione, Barbra Streisand y Whitney Houston. Graduada en administración de empresas y licenciada en bienes raíces, fue simultáneamente empresaria y cantante. Su dominio escénico, su talento, su espontaneidad y su voz de mezzosoprano la consagraron raudamente como *La Diva de la banda, la Dama divina, la Primera dama del corrido pesado, la Gran señora, la Reina de la banda, la Reina de la música mexicana en Estados Unidos* y, para abreviar, la *Reina de reinas.*

Quince millones de discos vendidos desde su debut artístico la convirtieron en la intérprete de banda sinaloense más importante, en una de las artistas latinas más cotizadas y, según *monitorLATINO,* en la cantante de su género más escuchada en Estados Unidos.

Sus facetas como artista, como empresaria y como mujer han sido mil veces comentadas por los medios en las última semanas, mas hay una menos pública, más conocida por los desamparados, los jóvenes más necesitados y muy en especial las mujeres víctimas de violencia, a quienes tendió la mano a través de su Fundación de Amor Jenni Rivera (www.jenniriveramusic.com). Desde siempre, la Diva brindó su apoyo incondicional a madres solteras, a hogares humildes, a instituciones benéficas sin fines de lucro, como la California Families in Focus (www.cffocus.org), que le otorgó póstumamente el premio Ángel en reconocimiento a su labor altruista. En mayo de 2008 la Diva le concedió a nuestro editor la entrevista que aparece debajo de esta nota y en la que se mostró como quien siempre ha sido: sencilla, valiente, luchadora, generosa y dueña de un corazón inmenso, siempre dispuesto a ayudar sin pedir nada a cambio.

Pésame

CORONA*latina* quiere expresar sus condolencias a los familiares de quienes acompañaron a Jenni en su último viaje: Arturo Rivera Ruiz, Jacobo Yebale Aguilar, Jorge Armando Sánchez Vázquez, Alexandro Torres Álvarez, Miguel Pérez Soto y Mario Macías Pacheco. A los padres de la artista. A sus hermanos Pedro, Gustavo, Lupillo, Juan y Rosie. A sus hijos Janney *Chiquis,* Jacqueline, Michael, Jenicka y Johnny Ángel. A su familia toda y a la legión de fans que lloró su sorpresiva y dolorosa partida. «Ella se graduó a una mejor vida», comentó su hermano Juan durante el último adiós a la Diva. Ahora la voz de Jenni enriquece los coros celestiales.

Se fue la mujer de gran corazón, queda su leyenda viviendo en nuestros corazones.



Entrevista indiscreta a Jenni Rivera

Por Lelio Pacciardi

La *Diva de la banda,* Jenni Rivera, me recibió en las oficinas de Corona de su empresa, Divina Realty (701 W 6th St). Su despacho es un reflejo de su personalidad: cálido y acogedor, elegante pero sin ostentación.

No es común ver que una diva sea a la vez una exitosa y ocupadísima mujer de negocios. Y ese es el caso de Jenni, atareada con tantas llamadas telefónicas y consultas de sus asociados que me siento apremiado a "atacar" con mis profundas preguntas filosóficas:



LP *Jenni, ¿te gusta realmente ser cantante?*

JR Si, me encanta serlo. Al ser cantante eres actriz (una actuación diferente en cada canción)... eres, además, terapista y psicóloga... y muchas cosas más.

LP ¿Te imaginas haciendo otra cosa además de esta sufrida carrera?

JR Soy empresaria, aunque también me habría gustado ser otras cosas, como maestra. Lo que más me gustaría ser, si no fuera cantante, es hablar y enseñar en conferencias de mujeres abusadas, sufridas. Poder ayudar directamente.

LP *Pese a ser la indiscutible Diva de la banda,* **¿en qué otro género musical te gustaría incursionar?**

JR ¿Otro género musical? Siendo amante de la música en general, sería interesante grabar en todos los estilos. De preferencia el pop y el mariachi.

LP *En su sitio web, Univisión te califica como controversial, insolente y dura con los hombres. ¿También les pegas?*

JR (Con semblante ceñudo): Sólo en defensa propia.

LP ¿Es verdad que eres *"Parrandera, rebelde y atrevida"?*

JR ¿Parrandera, rebelde y atrevida? TODO. Rebelde en contra de las injusticias y las cosas que no me gustan... cuando soy atacada... y cuando es necesario que escuchen mi punto de vista. Atrevida... me atrevo a todo... a sufrir... a levantarme después de una caída... a amar... a herir... a llorar y a reír... a salir adelante. Parrandera...si tuviera más tiempo sería MUY parrandera... pero mi trabajo no me lo permite.

LP ¿Eres supersticiosa?

JR Para nada. Me guío más por lo espiritual, aunque mis 'instintos' me dicen mucho y estoy aprendiendo a escucharlos.

LP ¿De qué lado de la cama duermes?

JR Del lado izquierdo.

LP ¿Qué te pones para dormir?

JR (Mirada pícara): Depende de si duermo sola o acompañada. Por lo general, una camiseta y unos pantalones o *shorts* de pijama.

LP ¿Con qué pie te bajas de la cama?

JR Piso con el pie izquierdo al bajarme. *(Definitivamente, NO es supersticiosa.)*

LP ¿Qué parte del físico de un hombre te gusta más?

JR Lo primero que veo físicamente en un hombre es su cara... sobre todo sus OJOS.

LP (El entrevistador, poniendo mirada de Brad Pitt): **¿En qué te fijas en segundo lugar?**

JR Lo segundo que veo en un hombre es su pecho.

LP (El entrevistador, sacando pecho): **¿Y qué crees que es lo primero que los hombres ven en ti?**

JR Lo que yo creo que los hombres ven en mí son los ojos.

LP (El entrevistador no se lo cree, teniendo a la vista semejante monumento de mujer, pero sigue preguntando, impertérrito): **¿Y lo segundo?**

JR Lo segundo que ven en mí es mi sonrisa. *(Preciosa sonrisa de Mona Lisa.)*

LP (El audaz entrevistador, examinándola de arriba abajo, insiste): **¿Y todo eso es tuyo natural?**

JR (Fulminando al entrevistador con la mirada): ¿Que si todo esto es mío? Si yo lo tengo o si lo compré, ¡ES MÍO!

LP (Cambiando de tema para no enfadarla más): **¿Eres vanidosa?**

JR ¿Vanidosa? Moderadamente... pero sí.

LP ¿Cómo estás de amores?

JR (Con expresión radiante): ¿Cómo ando de amores? Pues MUY bien.

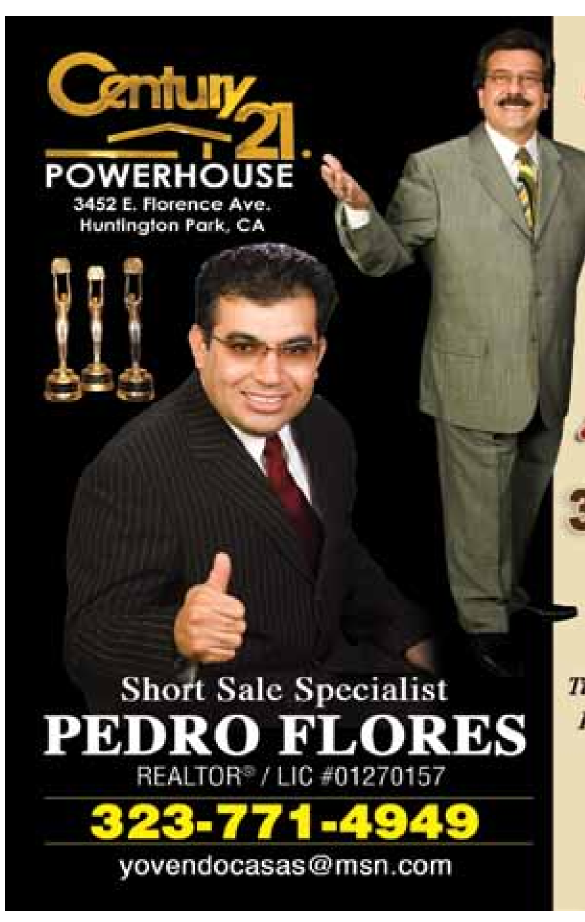
LP (Baldazo de agua fría para el entrevistador tenorio): **¿Eres feliz?**

JR (Medita, suspira, vuelve a meditar): ¿Soy feliz? A pesar de todo, SÍ.

LP ¿Volverías a *"perpetrar" matrimonio?*

JR ¿Creo en el matrimonio? ¿Me volvería a casar? ¡POR SUPUESTO! (Concluye enfatizando): El matrimonio puede ser muy bonito si es con la persona *correcta.*

N de la R: Tras dos años de relación con el beisbolista Esteban Loaiza, Jenni se casó con él a fines de 2010. Se divorciaron en septiembre de 2012, y Jenni comentó así la ruptura: «Para mí no es un fracaso, sino un paso más en mi vida, una experiencia que me deja la enseñanza para mejorar y salir adelante como siempre lo he hecho.» Ésa era la misma Jenni que nos concedió la entrevista: la rebelde, la atrevida que se atrevía a amar y a sufrir… y a levantarse después de cada caída.



NO PIERDA SU CASA EN FORECLOSURE

No arruine su crédito por 7 años

PEDRO LE PUEDE AYUDAR...!!!

Quizás la bancarrota, no es su solución...

Mejor, ¡MODIFIQUE! SU VIDA...

Un SHORT SALE es mil veces mejor que quedarse con un PRÉSTAMO NEGATIVO de por vida y sin salida...

¿QUE ES UN SHORT SALE? ¡Pregúnte!

323-771-4949

¡NO Dañe su crédito por 7 años!...

Piénsela mejor...
Tiene fecha de venta, Pedro para la venta para que se quede, DE 2 A 6 MESES MÁS, EN SU CASA SIN PAGAR.
Y reciba de 2,500 a 30,000 dolares

PARA MÁS INF.

323-771-4949

y no cobra.. es gratis!!!



3 recámaras y 3 baños $180,000
Short Sale (Cash Only) en Bell Ca.



4 recámaras y 1 baño $275,000
Venta regular en Compton, Ca

PARA ACCIDENTES

ABOGADOS JUSTICIEROS PROTEGEN SUS DERECHOS

¿SE ENFERMÓ O LASTIMÓ A CAUSA DE SU TRABAJO?

PUEDE RECIBIR HASTA $987 POR SEMANA

DESPIDO INJUSTO (132 A)

- DESPIDO POR EDAD / EMBARAZO
- HOSTIGAMIENTO EN EL TRABAJO
- ESTRÉS
- DISCRIMINACIÓN
- ACOSO SEXUAL O MALTRATO EN EL TRABAJO. AYUDAMOS A CERRAR SU CASO MÉDICO

Dolor de espalda

Dolor de manos

Acoso en el trabajo

Despido injusto

Accidentes de auto

Estrés laboral

ACCIDENTES

CARRO • BICICLETA • PEATÓN • CAÍDA O RESBALÓN EN LUGAR PÚBLICO O PRIVADO • MORDIDA DE PERRO • CON O SIN SEGURO DE AUTO

DEFENSA CRIMINAL • IMMIGRATION HOLD / DETENCIÓN DE INMIGRACIÓN

LLÁMENOS GRATIS

«NO IMPORTA SU ESTATUS LEGAL»

1-877-239-3060

Hacer un reclamo de compensación al empleador falso o fraudulento es una felonía (crimen o delito grave) sujeta a 5 años de prisión o una multa de $50,000.00 o el doble del fraude, el que resulte mayor, o ambos, encarcelamiento y multa.
Making a false or fraudulent workers compensation claim is a felony subject to up to 5 years in prison or a fine of up to $50,000.00 or double the value of the fraud, whichever is greater, or by both imprisonment and fine.













VENTA CORTA VS. MODIFICACIÓN DE PRÉSTAMO

Me quedo o me voy, ¿qué debo hacer?

La mayoría de los dueños de casa que están atrasados en los pagos de su hipoteca no saben qué hacer. Por un lado, sus prestamistas les aseguran que quieren ayudarlos trabajando con ellos en hacer una modificación del préstamo, pero por el otro siguen con el proceso de la ejecución hipotecaria.

El problema se debe en buena parte a que muchos propietarios atrasados en sus pagos buscan información en los medios de comunicación, donde abunda la información fraudulenta que los confunde acerca de lo que es en realidad una modificación de préstamo. Antes de tomar una decisión sobre si elegir una venta corta o la modificación, usted necesita tener una idea clara de lo que significan y entender cuál es la diferencias entre las dos. Mientras la modificación del préstamo puede ser una opción viable para algunos, para otros la venta corta ofrece más beneficios y ventajas. Si usted todavía se siente indeciso sobre qué opción tomar, écheles un vistazo a las diferencias, ventajas y desventajas de cada alternativa.

¿En qué consiste la venta corta? Es una opción de venta en la que el prestamista acepta un pago menor que el balance de la hipoteca. Por ejemplo, si el saldo de una hipoteca es de $200.000, el prestamista puede aceptar de un comprador un pago de $150.000. Si usted ya no tiene la capacidad de seguir haciendo los pagos de su hipoteca, no calificó para alguna ayuda de retención del hogar o simplemente no desea seguir viviendo en su casa actual, una venta corta podría ser su mejor elección. A ningún propietario le gusta la idea de tener que perder su casa, pero si quedarse en ella ya no es una opción viable, será mejor venderla a que el banco ejecute el embargo hipotecario.

¿Qué es una modificación de préstamo? La modificación se da cuando el prestamista acuerda cambiar el interés o los términos del préstamo original por otros 30-40 años, o ambos, de modo que el pago de la hipoteca resulte más accesible para el propietario. Sin embargo, esto también significa que los términos del préstamo serán extendidos pagando por un largo período de tiempo. Si usted está atrasado en sólo unos cuantos pagos de su hipoteca, y su situación ha mejorado, califica para los pagos modificados y la modificación de préstamo podría ser su mejor opción. Pero si se ha atrasado por un largo periodo será más difícil que usted califique para la modificación, ya que los pagos tardíos, legales e intereses se le añadirían a una ya enorme deuda hipotecaria. Típicamente, en la modificación de préstamo los bancos reducen el pago de la hipoteca por 2-5 años, lo que *aparentemente* es bueno. En realidad, los pagos atrasados, intereses y gastos tardíos, así como la diferencia que hay entre los pagos nuevos y los viejos, se sumarán al balance del préstamo. En consecuencia, al final del término de la modificación el propietario estará haciendo un pago desproporcionadamente alto y debiendo mucho más de lo que valía la propiedad antes de la modificación.

Venta corta vs. Modificación Una de las principales diferencias entre la venta corta y la modificación de préstamo es que a través de la primera usted ya no tendrá que preocuparse por mandar el pago de su hipoteca: una venta corta significa que el resto del balance quedará saldado y la diferencia podría ser olvidada. En cambio, con la modificación de préstamo usted le deberá al banco mucho más dinero por su casa que antes del acuerdo, ellos estarán esperando con "paciencia" que usted se los regrese… más intereses. Tener que pagar por un préstamo que supera largamente el valor de la propiedad no le beneficia en nada, sin importar cuán bajo sea el interés o los términos.

A través de una venta corta usted tendrá la oportunidad de salir del aprieto financiero en el que se encuentra. Si enlista su casa en una venta corta, después del cierre de la operación usted podrá comprar un nuevo hogar en un par de años por la mitad de lo que tiene actualmente. Esta es otra de las principales ventajas de la venta corta sobre la modificación del préstamo, ya que mientras acuerda la modificación la propiedad podría estar perdiendo más valor con el tiempo.

La realidad es que son muy pocas las modificaciones de préstamo que ofrecen soluciones permanentes; la mayoría de las veces son como tratar de contener una hemorragia con una curita. La modificación de préstamo es una solución temporal y por lo regular sólo es para comprar más tiempo en la propiedad.

Otra ventaja de la venta corta es que le permite salir de su enorme deuda sin deberle ningún *penny* al banco. Podría incluso calificar para gastos de traslado y recibir entre $3.000-38.000.

Asesoría profesional gratuita Conociendo un poco las diferencias y las ventajas de una venta corta vs la modificación, ahora puede elegir cuál es la mejor opción para usted.

Llame, ¡no hay trucos! Simplemente, ya no quiero ver a nuestra comunidad perdiendo inútilmente sus hogares con la ejecución hipotecaria por falta de orientación, por un consejo equivocado o por haber leído/recibido cierta mala información. Eso sólo perjudica el futuro de nuestras familias. No regale su dinero a nadie con la excusa que no mandó la información correcta. Recuerde, ¡la ayuda es **gratuita**! Como especialista en Prevención de la Ejecución Hipotecaria, cuento con la experiencia y el conocimiento sobre sus opciones disponibles. Le puedo asistir ayudándole a elegir su mejor alternativa y su mejor solución de acuerdo con su situación financiera. Si usted o algún conocido suyo debe más en su hipoteca que el valor de su propiedad y necesita ayuda, por favor, no dude en llamarme o pasar mi información de contacto. Recuerde, sólo tiene que levantar su teléfono y marcar el **(951) 858-5797.**

Mi nombre es Cecilia Rodríguez ¡y estoy aquí para ayudar!
La consulta es absolutamente gratuita y confidencial
Visite mi página de internet, donde encontrará valiosa información **WWW.CECILIARREALESTATE.COM**

NOTA: Prudential California Realty no está asociada con el gobierno, y nuestro servicio no es aprobado por el gobierno o su prestamista; incluso si usted acepta esta oferta y utiliza nuestros servicios, su prestamista puede no acordar cambiar su préstamo; y si usted deja de pagar de su hipoteca, podría perder su hogar y dañar su crédito.

REPORTAJE GRÁFICO

Entrega de regalos navideños de Radio México

Por Damián Vázquez, gerente de KWRM 1370 AM

El pasado sábado 22 de diciembre, su servidor, Damián Vázquez, se llenó de satisfacción al proporcionar una mañana feliz al medio millar de niños que acudió a las instalaciones de Radio México con la ilusión de recibir un regalo navideño. Las familias comenzaron a llegar a la estación radial a las 6:30am, y de inmediato recibieron chocolate caliente y pan dulce, mientras esperaban que empiece esta Duodécima Entrega Anual de Juguetes, cuyo éxito, como en años anteriores, ha sido posible gracias al generoso aporte de numerosas casas comerciales de nuestra comunidad. Las fotos que aparecen debajo de esta nota recogen varios momentos del evento.





ARLINGTON CLÍNICA MÉDICA FAMILIAR

¡Buenas noticias sobre cobertura de salud!

Ahora, ¡más niños y adolescentes pueden calificar para los programas gratuitos o de bajo costo de atención médica, dental y de la vista, así como físicos para la escuela y deportes!

Para más información, contacta a Martha Aragón:
(909) 560 3940 ~ (951) 688 3001


MEDI-CAL FOR FAMILIES


■ Consultas de medicina familiar

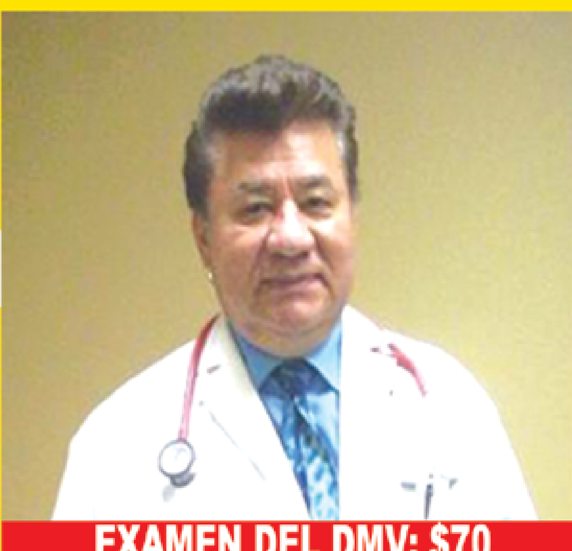
Cuidado y detección de

- Presión alta • Diabetes • Asma
- Colesterol • Anemia • Artritis

Electrocardiogramas • Rayos X • Ultrasonido

■ Ofrecemos servicios gratuitos (si calificas) :

- Planificación familiar para mujeres: píldoras, dispositivos uterinos, ligación de tubos
- Para el hombre: condones, vasectomía, detección de enfermedades venéreas o STD
- Pruebas de embarazo
- Físico y vacunas para escuelas y deportes bajo el programa CHDP
- Físico para programas del WIC



ATENCIÓN MÉDICA ALTAMENTE CALIFICADA

Ruby K. Hossain, MD, Family Practice

Wilfredo Martínez, P.A.C., Medicina Familiar (foto derecha)

Ginecología obstétrica por el Dr. Paulus Santoso, OB/GYN

EXAMEN DEL DMV: $70

VACUNAS PARA LA GRIPE A BAJO COSTO









ESPECIAL DE INVIERNO
CONSULTA $20.00*

Te ayudamos a llenar tu aplicación Medical y Healthy Families

ATENCIÓN LUNES-VIERNES: 9AM-6PM · SÁBADOS: 9AM-2PM

8151 Arlington Ave,Riverside, CA 92503

(951) 688 3001

No viaje a México: ¡su Oficina Dental ya está AQUÍ!







ESPECIAL DE INVIERNO

Extracciones

$100-$180

OFERTA VÁLIDA HASTA EL 01.31.13

***Fillings* (rellenos):**

$80 - $160

OFERTA VÁLIDA HASTA EL 01.31.13

Trabajamos para nuestra comunidad:

CONSULTA GRATIS

RADIOGRAFÍAS INCLUIDAS



*Sólo pacientes nuevos

Coronas

$375

*Sólo pacientes nuevos; vence: 01.31.13

- Dentaduras
- Blanqueamientos
- Endodoncias
- Frenos

Aceptamos la mayoría de los seguros dentales

Especial de Implantes

$1,800

con todo incluido

Y además (sólo por este mes):

1 Ipod shuttle

1 hora GRATIS de blanqueamiento

8151 Arlington Ave, Ste. R, Riverside

(al lado de la Arlington Clínica Médica Familiar)

Tels (951) 977 8593
(951) 977 8594





Noticias de tu comunidad



GANADOR DEL CONCURSO DE LA CLÍNICA DENTAL FAMILIAR Finalmente podemos publicar la foto de José Barraza, ganador del plan de tratamiento por $3,000 ofrecido por la Clínica Dental Familiar al vecino que más lo requiera. Natural de Ciudad Juárez, Chihuahua, José tiene 57 años y los últimos 20 los ha vivido en Estados Unidos, donde ha trabajado en agricultura y fundición. Del más de medio centenar de mensajes recibidos, su carta nos pareció la más conmovedora y merecedora de este premio que aliviará una de sus varias y apremiantes necesidades de salud; baste decir que está en lista de espera para una delicada operación de trasplante. Nos complace enormemente poder brindarle una mano solidaria a nuestro vecino y ahora amigo y paciente José Barraza. ~ La gerencia de la Clínica Dental Familiar, 8151 Arlington Ave, Ste. R, Riverside, (951) 977 8593, (951) 977 8594.

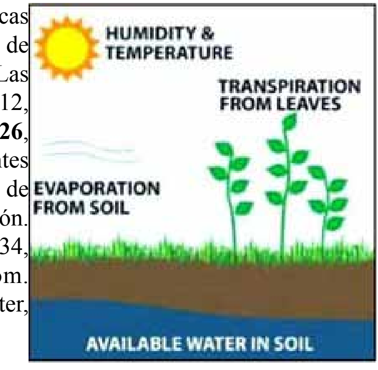


¡BUENAS NOTICIAS SOBRE COBERTURA DE SALUD! Ahora, ¡más niños y adolescentes pueden calificar para los programas gratuitos o de bajo costo de atención médica, dental y de la vista, así como físicos para la escuela y deportes! Para más información contacta a Martha Aragón, Arlington Clínica Médica Familiar (8151 Arlington Ave, Riverside), a los teléfonos (909) 560 3940 ~ (951) 688 3001



CLASIFICADOS GRATIS EN WWW.CORONALATINA.COM Desde hace tres meses, la revista online de tu comunidad te ofrece un nuevo servicio gratuito: AVISOS CLASIFICADOS GRATIS. Si compras, vendes, alquilas, buscas u ofreces chamba, quieres conocer personas, en fin, no hay límite para que la oferta y la demanda se encuentren en **www.coronalatina.com**. ¡Aprovecha el tráfico de nuestra web (2,500 hits mensuales)* y anúnciate **gratis** en nuestros clasificados online! No más no te mandes mucho: nada de avisitos mañositos o reñidos con las buenas costumbres, que los niños también visitan nuestra página.

CLASES GRATUITAS DE JARDINERÍA PROFESIONAL Como lo informara el Ayuntamiento en su columna en **CORONA*latina*** de noviembre pasado, este mes tendrán lugar los últimos cursillos ofrecidos por Departamento de Agua y Energía a jardineros con licencia comercial, proveedores de servicios de jardinería y administradores de propiedades comerciales. El propósito de estas charlas es brindar orientación sobre los presupuestos del agua, prácticas de irrigación eficiente, manejo de controladores de irrigación, etc. Las clases en inglés se dictarán el **s**ábado 12, de 7 a 9am, y en español el **sábado 26**, en el mismo horario. Los participantes también recibirán gratis un estuche de herramientas esenciales de irrigación. Inscripciones: (951) 736 2234, StopTheDrop@discovercorona.com. Lugar de las clases: Temescal Desalter, 745 Coporation Yard Way, Corona.





SU TRABAJO ES SU CRÉDITO

¡La Mejor Experiencia en Compra de Autos,

GARANTIZADO!





ACEPTAMOS CUALQUIER ID



2004 Ford Taurus
$3,995 Stk# 810



2001 Lincoln Continental
$3,998 Stk# 298



2002 Land Rover Freelander
$4,995 Stk# 793



2000 Chevrolet Astro
$4,995 Stk# 803



2004 Chrysler Town & Country
$4,998 Stk# 896



2004 GMC Safari
$5,995 Stk# 804



2005 Ford Five Hundred
$5,998 Stk# 758



2001 Ford F150 CNG
$5,998 Stk# 667



2002 Mercedes Benz C-Class
$6,995 Stk# 773



2001 Mercedes Benz E-Class
$6,995 Stk# 812

TENEMOS 125 CARROS PARA ESCOGER

MAL CRÉDITO OK ✓
POCO ENGANCHE OK ✓
BANCARROTA OK ✓
PAGOS TARDE OK ✓



2005 Buick LaCrosse
$6,995 Stk# 819



2008 Chryler PT Cruiser
$6,998 Stk# 861



1999 Lexus RX300
$6,998 Stk# 158



2007 Chrysler Sebring
$7,995 Stk# 857



2007 GMC Canyon
$7,998 Stk# 815




2006 Ford F250
$8,998 Stk# 437



2007 Ford Five Hundred
$8,998 Stk# 568



2008 SCION xB
$9,985 Stk# 835




2009 Chevrolet Impala
$9,995 Stk# 827



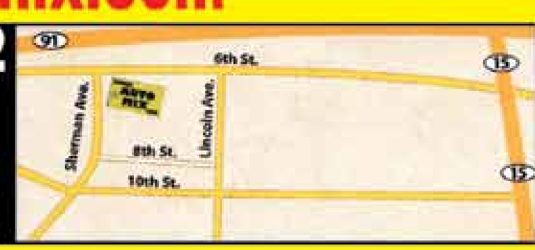
2007 Toyota Camry
$9,998 Stk# 845

www.coronaautomix.com

1238 W 6TH STREET • CORONA, CA92882

(951) 273-1111

Todos los precios son en efectivo, más impuestos y gastos de registración



TIEMPO LIBRE

Qué ver y qué hacer este mes

Este listado es recopilado por **CORONA*latina*** de acuerdo con la información de sus propios organizadores o auspiciadores. **CORONA*latina*** no se hace responsable por cambios de último minuto, por lo que recomendamos llamar previamente a sus organizadores para confirmar la programación. Agradecemos a todos quienes nos han proporcionado su valiosa información, e invitamos a todos quienes tengan algún espectáculo o evento que anunciar, a comunicárnoslo al tel. (951) 220 4056, al *e-mail* **info@coronalatina.com**. Su publicación no tiene costo alguno.

Recuerda: si quieres divertirte a lo grande el fin de semana, no necesitas salir de Corona-Norco-Jurupa y Riverside, pues aquí encontrarás diversión a raudales para todos los gustos y edades.

Recuerda también: si bebes, no manejes. Si estás conduciendo y no tienes el dispositivo de manos libres, detente a un lado del camino para llamar desde tu celular o contestar llamadas. Y si fumas, no lo hagas cuando haya niños en tu auto.

Calendario de entretenimiento y farándula

Hacienda Guadalajara para gastrónomos y gente VIP Bajo nuevo propietario, este restaurante *coronense* ha renovado toda su propuesta culinaria, sabrosísimamente resumida en los *buffet brunch* de los domingos con champaña gratis. De lunes a viernes (4-7pm) también hay rica *happy hour,* y próximamente sport bar a todo dar: **Los Altos**. Todo esto no es más que una probadita de lo que el restaurante tapatío de Corona está preparando para ti y tu familia. 1353 W 6th St, Corona, (951) 582 0043



Buen sabor, ricas *happy hours* y riquísima música en el Sol Mexican Bar & Grill Cocina de primera y *drinking* completísimo en su surtidísima cantina **Jueves** (6-10pm): súper karaoke (y Comedy All-Stars de "sorpresa" a las 9pm cualquier jueves del mes); **viernes** (8pm-2am): gran bailongo con grupo en vivo (rock, oldies, top 40, etc); **sábado** (8pm-2am): música bailable con los mejores DJs del Inland; **domingos** (9am-3pm): rico Sunday Brunch con champaña gratis y acompañamiento musical. 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484, www.solbarandgrill.com

El Tumi prepara nueva programación musical El año pasado hubo un fiestón de rompe y raja cada mes y acompañamiento musical de lujo todos los viernes con Santiago & The L.A. Band. Para 2013, el restaurante El Tumi está preparando una novísima progración salsera y cumbiambera que te daremos a conocer oportunamente a través de www.coronalatina.com/calendario-de-eventos, para que disfrutes el doble tu rica y picosa comida peruana. Celebra tu cumpleaños con tu familia, tus amigos y nosotros: El Tumi Peruvian Cuisine, 324 S Main St, Corona, (951) 272 9169, www.facebook.com/eltumiperuvianfood

Fines de semana 'karaokeros' de Mi Lindo Apatzingán Disfruta la mejor



comida estilo Tierra Caliente, la cálida sonrisa de las meseritas apatzinguenses y la novísima programación 'karaokera' los viernes (6pm-1am) y domingos (11am-3pm) con el show del dúo dinámico del karaoke: Paty y El Buki's, para que tú, tu familia o tus amigos sean las estrellas de esas noches. Mi Lindo Apatzingán, 1390 W 6th St, Ste 112, Corona, (951) 372 9000, www.facebook.com/milindoapatzingan.michoacan

Programación del Azteca Grill Club De miércoles a domingos disfruta de nuestra barra-restaurante (2-8pm) con montones de platillos mexicanos y buen viagra natural a base de pescado y mariscos **Lunes & martes** Cerrado **Miércoles** Tardes de relax, cotorreo o romance, y mesas de billar GRATIS **Jueves** (9pm-2am) Karaoke y DJ de la casa **Viernes** (9pm-2am) Noches norteñas y show de tubo chingüengüenchón a la hora de las brujas **Sábados** (9pm-2am) Grupo norteño, versátil y romanticón en vivo **Domingos** (9pm-12am o más) Karaoke y DJ de la casa. 470 N Main St (al lado del Swap Meet), Corona, (951) 520 0604

Tamborazo y karaoke en Las Islas Marías Disfruta combinando el auténtico sabor de la cocina nayarit con el rico karaoke de Paloma los **viernes** y **sábados** (7-10pm), y el mejor tamborazo del Inland los **domingos** (3-6pm), a cargo de la bandaza de los Hermanos Robles, *La Poderosa de Nayarit.* 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192, www.myspace.com/bandahermanosrobles

Largos fines de semana en el Maya's Café **Jueves** *happy hour* (6-11pm), tacos $1, cerveza doméstica $2 y mucha música. **Viernes**, **sábados** y **domingos** música latina y gabacha (estilo DF, rock en español, reggaetón, hip-hop, punk, etc) con grupos o DJs. 13627 Magnolia Ave, Corona. Llama para confirmar nuestra programación musical: (951) 549 9925



Kabob Hutt: **cocina del Medio Oriente y danza del vientre** Disfruta diariamente de la más exquisita comida persa, y los **viernes** y **sábados** (6-10pm) acompáñala con música de las Mil y una Noches en vivo y un sugestivo intermezzo (8:30-9pm) de *belly dance.* 165 Washburn Circle, Corona, (951) 279 6696, www.kabobhutt.com

Más karaoke en el restaurante El Acapulco… Noches cantables todos los **viernes** de 7pm a 1:30am. El Acapulco Restaurant, 515 E 6th St, Corona, (951) 272 2235

…Y en Don José Canta hasta quedarte afónico todos los **viernes** y **sábados** desde las 8pm hasta cerrar. Don José Restaurant, 3848 La Sierra Ave, Riverside, (951) 687 2280, http://donjose.net

EDITORIAL

EDITOR GENERAL
Lelio Pacciardi, (951) 220 4056

JEFE DE REDACCIÓN
Aurelio Gaviria, info@coronalatina.com

DISEÑO GRÁFICO
Misael Gaytán, misael_rg@yahoo.com

PUBLICIDAD/ADVERTISING
ESPAÑOL: Eduardo (951) 220 4056
ENGLISH: Imelda (951) 965 2851 / Jesse (951) 756 2563

COLABORADORES (Enero 2013)
George Béloz, Martha Aragón, Imelda García, Marco A. Jiménez, Leticia Ruiz, Cecilia Rodríguez, Quynh Tran, Damián Vázquez (Radio México)

IMPRESIÓN
Freedom Printing, (714) 704 3785

TIRADA
DIEZ MIL EJEMPLARES MENSUALES (CERTIFICADA POR LA GREATER CORONA HISPANIC CHAMBER OF COMMERCE)

MENSAJES A LA REDACCIÓN
Escribe a info@coronalatina.com

REPARTO
350 PUNTOS DE DISTRIBUCIÓN EN CORONA, NORCO, JURUPA VALLEY Y RIVERSIDE • DOMINION DISTRIBUTION (SUPERMERCADOS)

www.coronalatina.com

Grupo norteño y karaoke en el Cielito Lindo Ven con toda tu familia al restaurante Cielito Lindo para deleitarte con la mejor selección de platillos estilo Tierra Caliente... Disfruta el doble con la cortés atención de nuestras lindas meseritas... Y el triple los **viernes** con el rico karaoke show de Paloma (7pm-12am) y happy hour de 7 a 9pm (margarita $2.99, cerveza $2.99); y los **domingos** con la mejor música norteña (11am-3pm) a cargo de Los Agresivos del Norte. ¡El mejor ambiente de toda Riverside te espera desde la hora del desayuno! 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214

Juvenal Sánchez en El Rubén's Tacos Comida mexicana preparada como en casa y show ranchero los **domingos** (10am-2pm) con el versátil Juvenal Sánchez *El michoacano* (contrataciones: 951-906-0235), que te trae los grandes éxitos de la música romántica y ranchera. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618



Fines de semana musicalísimos en El Farallón Cantina Grill **Jueves** Ladies Nights con show cachondón para mujeres ídem y música en vivo con banda **Viernes** Concurso de piernas sexis y música en vivo con banda y norteño (damas gratis) **Sábados** (8pm-2am) Bandazas y grupos norteñisísimos. **Domingos** Banda Los Jr. desde las 4pm. 3742 Park Sierra Dr, Riverside, (951) 689 1229, www.elfarallon.com

Bandas en Mariscos las Islas Marías de Jurupa Valley Esta cadena de restaurantes especializada en pescados, mariscos y platillos 'de la casa' al estilo Nayarit, acaba de abrir un nuevo local en Jurupa Valley. Allí podrás disfrutar sus famosos ceviches, momias koras, empanadas de camarón, mojarra frita, pescado zarandeado, langostinos a la plancha, molcajete kora y más delicias levantamuertos, acompañadas los **viernes** y **domingos** (8pm-2am) con banda en vivo. 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280

Full diversión toda la semana en Los Robles Bar & Grill La mejor comida mexicana con algo distinto cada día: torneo de billar los **lunes** (3-6pm); karaoke los **martes**, **jueves** y **sábados**; hip hop los **miércoles y sábados**; banda los **viernes** y **domingos**; DJ Rey en el *lounge bar* los **viernes**, **sábados** y **domingos**, todo en el horario de 9pm a 2am y batido explosivamente por nuestras amables meseritas. También hay rica *happy hour* de lunes a viernes, de 3 a 6pm; y en lo que a manducar se refiere, Erick Robles –nuestro chef cinco estrellas– ha introducido un menú de chuparse los dedos, del que sólo mencionaremos sus tacos seis estrellas: taco dorado los **martes** ($1), y deliciosos taquitos a $1 los **viernes**, **sábados** y **domingos** desde las 6pm. Los Robles Bar & Grill, 10940 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 898 1535, www.facebook.com/losroblesbar

Norteño y bandas en Mariscos El Aguachile Este flamante restaurante de Jurupa Valley especializado en cocina mexicana en general, mariscos y pescado en coronel, y mariscos estilo Sinaloa en capitán, te ofrece fines de semana musicalísimos con el grupo Los Inolvidables del Norte los **jueves** y **sábados**, y la bandaza Veinte'12 los **viernes** y **domingos**. Horario de atención: de 10am a 10pm de lunes a jueves; y de 10am a 2am de viernes a domingos. 3690 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, CA 91752, (951) 361 1981, www.facebook.com/MariscosElAguachile

Magia en Tom's Farms Disfruta todos los **sábados** y **domingos** (12 y 2pm) del más asombroso ilusionismo con Anthony the Magic. Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422, http://shop.tomsfarms.com, www.anthonythemagic.com

Viernes 4 (9pm-2am) *Grupo de la casa y show de tubo chingüengüenchón a la hora de las brujas.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604

Viernes 4 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo (rock, oldies, etc).*

Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 4 (7pm-2am) *Country Night feat. Blackstar* ($15, *service fee:* $2,65). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465, http://marquee15.com
Viernes 4 (7pm-2am) *Noche de bandas hardcore y metálica organizada por Jacob* (todas las edades, bebidas alcohólicas con ID). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Viernes 4 (7pm-2am) *Karaoke-show con Paloma y happy hour de 7 a 9.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Viernes 4 (8pm-2am) *Acompaña tu rico viagra estilo Nayarit con rica banda en vivo*. 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Sábado 5 (9pm-2am) *A mover el esqueleto con el grupo Colverz.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 5 (8pm-2am) *Música bailable con los mejores DJs del Inland.* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Sábado 5 (7pm-2am) *Noche de bandas rock y pop organizada por Evans* (todas las edades, bebidas alcohólicas con ID). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Sábado 5 (7-10pm) *Rock y country con The Working Poets.* Rodrigo's Mexican Grill, 150 W Parkridge, Corona, (951) 738 0373
Sábado 5 (7pm-2am) *True to Crue – Tributo a Motley* Crue ($15, *service fee:* $2,65). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465, http://marquee15.com
Sábado 5 (9pm-1:45am). *Top 40, funk y rock con Lazy Susan.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Domingo 6 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 6 (7-11:30pm) *Sunday Night ComedI.E presenta a Bob Perkell, Jim McDonald y Chuck Martin* ($15). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona; info y reservaciones para cenar: (951) 200 4465
Domingo 6 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 6 (10am-2pm). *Show ranchero con el versátil Juvenal Sánchez* El michoacano. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618
Domingo 6 (8pm-2am) *Noche de banda en vivo y festín de mariscos estilo nayarit.* Mariscos las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Lunes 7 (7pm-12am) *Noche de bandas rock y pop organizada por Evans* (todas las edades, bebidas alcohólicas con ID). Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Corona, (951) 549 9925
Jueves 10 (8-11pm) *Rock acústico y plurivocalista con Storytetter.* Vino Veritas Wine Bar, 285 E Alessandro Blvd, Ste 7F, Riverside, (951) 789 2965
Viernes 11 (9pm-2am) *Grupo de la casa versátil y show de tubo chingüengüenchón a las 12am.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 11 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo (rock, oldies, etc).* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 11 (7pm-2am) *Karaoke-show con Paloma y happy hour de 7 a 9.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Viernes 11 (8pm-2am) *Acompaña tu rico viagra estilo Nayarit con rica banda en vivo*. 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Sábado 12 (9pm-2am) *A mover el esqueleto con Furia 32.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 12 (8pm-2am) *Música bailable con los mejores DJs del Inland.* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Sábado 12 (12:30-5pm) *Rock clásico con Remember Them* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422
Sábado 12 (6-11pm) *Rock y country con Tom Buechi.* Sushi Kawa Spots Bar & Grill, 469 Magnolia Ave, Corona, (951) 280 0398
Domingo 13 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 13 (7-11:30pm) *Sunday Night ComedI.E presenta a* Jeff Capri, Jason Stuart y Julie Kidd ($15, +18). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona; info y reservaciones para cenar: (951) 200 4465
Domingo 13 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 13 (10am-2pm). *Show ranchero con el versátil Juvenal Sánchez* El michoacano. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618

Domingo 13 (7-9:30pm) *Rock clásico y country con Tom Buechi* (entrada libre). Riverside Plaza, 3545 Central Ave, Riverside, (951) 683 1066, www.shopriversideplaza.com
Domingo 13 (8pm-2am) *Noche de banda en vivo y festín de mariscos estilo nayarit.* Mariscos las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Viernes 18 (9pm-2am) *Grupo de la casa y show de tubo chingüengüenchón a la hora de las brujas.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 18 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo (rock, oldies, etc).* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 18 (7pm-2am) *Karaoke-show con Paloma y happy hour de 7 a 9.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Viernes 18 (8pm-2am) *Acompaña tu rico viagra estilo Nayarit con rica banda en vivo*. 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Sábado 19 (9pm-2am) *A mover el esqueleto con Furia 32.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 19 (8pm-2am) *Música bailable con los mejores DJs del Inland.* Sol Mexican Bar & Grill**,** 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Sábado 19 (8-11:45pm) *Rock, blues, dance y Top 40 con las mamassitas de Cougrzz Rock!* (sólo socios e invitados; si nos invitan vamos y nos empelotamos, como es de rigor en un club naturista). Glen Eden Sun Club, 25999 Glen Eden Rd, Corona, (800) 843 6833, http://gleneden.com
Sábado 19 (9pm-1:30am) *Rock clásico, alternativo y funk con Crosstown.* Lake Alice Trading Company, 3616 University Ave, Riverside, (951) 686 7343
Sábado 19 (7-10pm) *Top 40, funk y rock con Lazy Susan.* Rodrigo's Mexican Grill, 150 W Parkridge, Corona, (951) 738 0373, www.rodrigos.com
Sábado 19 (8-11pm) *Rock clásico y country con Tom Buechi.* Vino Veritas Wine Bar, 285 E Alessandro Blvd, Ste 7F, Riverside, (951) 789 2965
Domingo 20 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 20 (12:30-5pm) *Rock y country con The Working Poets* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422, http://shop.tomsfarms.com

Domingo 20 (7-11:30pm) *Sunday Night ComedI.E presenta* a *Bob Perkell, Alvin Williams y Kristin Key* ($15, +18). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona; info y reservaciones para cenar: (951) 200 4465, http://marquee15.com
Domingo 20 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 20 (10am-2pm). *Show ranchero con el versátil Juvenal Sánchez* El michoacano. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618
Domingo 20 (8pm-2am) *Noche de banda en vivo y festín de mariscos estilo nayarit.* Mariscos las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Jueves 24 (8-11pm) *Rock, blues y Top 40 con las mamassitas de Cougrzz Rock!* Vino Veritas Wine Bar, 285 E Alessandro Blvd, Ste 7F, Riverside, (951) 789 2965
Viernes 25 (9pm-2am) *Grupo de la casa (versátil) y show de tubo chingüengüenchón a la 1am.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 25 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo (rock, oldies, etc).* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 25 (7pm-2am) *Karaoke-show con Paloma y happy hour de 7 a 9.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Viernes 25 (9pm-1:30am) *Dance, disco, rock clásico y contemporáneo con On The Roxx.* Boondocks Pub & Grill, 100 E Harrison St, Corona, (951) 739 0646
Viernes 25 (8pm-2am) *Acompaña tu rico viagra estilo Nayarit con rica banda en vivo*. 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Viernes 25 y **sábado 26** (9pm-1:30am) *Rock clásico, blues y country con All In.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Viernes 25 y **sábado 26** (9pm-1am) *Jazz, rock, R&B, funk, country, top 40 y ritmos latinos con Mirage Groove.* Law's Lunch and Dinner/Sports Bar, 9640 Indiana Ave, Riverside, (951) 354 7021
Sábado 26 (9pm-2am) *A mover el esqueleto con el grupo Batalla 2000.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 26 (8pm-2am) *Música bailable con los mejores DJs del Inland.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Sábado 26 (6-11pm) *Rock y country con Tom Buechi.* Sushi Kawa Spots Bar & Grill, 469 Magnolia Ave, Corona, (951) 280 0398
Domingo 27 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 27 (7pm-2am) *Sunday Night ComedI.E presenta a Jeff Capri, Dick Spenneberg y Darren Carter* ($15, +18). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona; info y reservaciones para cenar: (951) 200 4465
Domingo 27 (11am-3pm*) Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 27 (10am-2pm) *Show ranchero con el versátil Juvenal Sánchez* El michoacano. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618
Domingo 27 (8pm-2am) *Noche de banda en vivo y festín de mariscos estilo nayarit.* Mariscos las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Viernes 1 de febrero (9pm-2am) *Grupo de la casa (versátil) y show de tubo chingüengüenchón a la 1am.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Viernes 1 (8pm-2am) *Bailongo con grupo musical en vivo (rock, oldies, etc).* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Viernes 1 (7pm-2am) *Karaoke-show con Paloma y happy hour de 7 a 9.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Viernes 1 (9pm-1:30am) *Dance, disco, y rock clásico con On The Roxx.* Maverick Steakhouse & Saloon, 3841 Old Hamner Rd, Norco, (951) 734 6640
Viernes 1 (8pm-2am) *Acompaña tu rico viagra estilo Nayarit con rica banda en vivo*. 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280
Viernes 1 (7pm-2am) *Wild Child rinde tributo a The Doors* ($15). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona, (951) 200 4465, http://marquee15.com
Vernes 1 y **sábado 2** (9pm-1:30am) *Rock, country, top 40 y ritmos latinos con Eclipse.* Lake Alice Trading Company, 3616 University Ave, Riverside, (951) 686 7343
Sábado 2 (9pm-2am) *A mover el esqueleto con grupazo norteño de la casa.* Azteca Grill Club, 470 N Main St, Corona, (951) 520 0604
Sábado 2 (8pm-2am) *Música bailable con los mejores DJs del Inland.* Sol Mexican Bar & Grill, 1501 Rimpau Ave, Ste 101, Corona, (951) 340 9484
Sábado 2 (7-10pm) *Rock clásico con Remember Them.* Rodrigo's Mexican Grill, 150 W Parkridge, Corona, (951) 738 0373
Domingo 3 (3-6pm) *Tamborazo de los Hermanos Robles* La Poderosa de Nayarit. Mariscos Las Islas Marías, 1438 W 6th St, Corona, (951) 279 9192
Domingo 3 (12:30-5pm) *Rock y country con The Working Poets* (entrada libre). Tom's Farms, 23900 Temescal Canyon Rd, Corona, (951) 277 4422, http://shop.tomsfarms.com
Domingo 3 (7pm-2am) *Sunday Night ComedI.E* ($15, +18). Marquee 15, 9022 Pulsar Ct, Ste H, Corona; info y reservaciones para cenar: (951) 200 4465
Domingo 3 (11am-3pm) *Tardeada norteña con Los Agresivos del Norte.* Cielito Lindo Restaurant, 10277 Arlington Ave, Riverside, (951) 352 3214
Domingo 3 (10am-2pm) *Show ranchero con el versátil Juvenal Sánchez* El michoacano. El Rubén's Tacos, 8933 Limonite Ave, Riverside, (951) 685 7618
Domingo 3 (8pm-2am) *Noche de banda en vivo y festín de mariscos estilo nayarit.* Mariscos las Islas Marías, 5504 Etiwanda Ave, Jurupa Valley, (951) 790 1280

Calendario de eventos cívicos y culturales



Clases de computación en español Curso básico **gratis** de informática en el Centro de Aprendizaje de Computación de la Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, todos los lunes de 5:30 a 6:30pm. Info: Carolina Torres, (951) 279 3689
Corona Farmer's Market (8:30am-12:30pm): sábados **5**, **12**, **19** y **26**. 488 N Main St (esquina con Rincon St), Corona
Downtown Farmers Market (8am-1pm): sábados **5**, **12**, **19** y **26**. Main St (entre la 6ta y la 7ma), Riverside, (951) 826 2434, www.riversidedowntown.org
Miércoles 9 (6-7:30pm) *Reunión y cena mensual de la Greater Corona Hispanic Chamber of Commerce* (GCHCC). Miguel's California Mexican Cocina & Cantina, 1920 W Frontage Rd, Corona. Valor de la cena: $15 por persona (miembros y amigos de la GCHCC), pagaderos en la puerta, en efectivo o cheque a nombre de la GCHCC. Favor de confirmar tu asistencia al (951) 278 4755, online en www.gchcc.com o a o al email gbeloz@sbcglobal.net

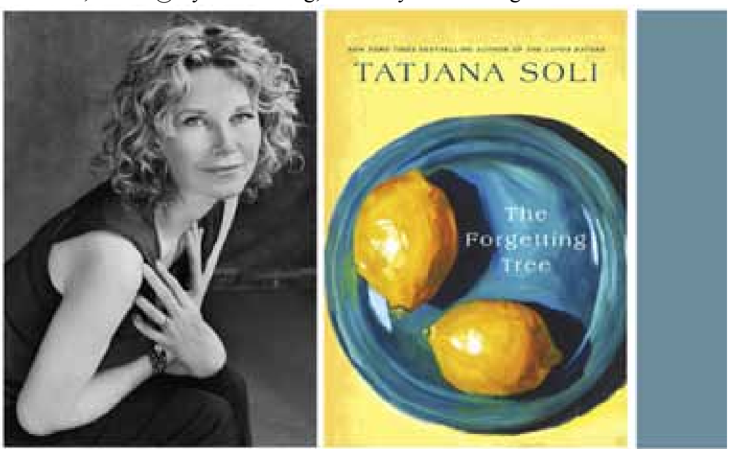


NUEVOS MIEMBROS «Los comerciantes, profesionales y prestadores de servicios de nuestra comunidad están cordialmente invitados a afiliarse a la GCHCC y participar en sus reuniones para estrechar vínculos con sus colegas, exponer productos o servicios, discutir temas de interés gremial, reconocer méritos profesionales y aprender a través de nuestros oradores invitados, todos reconocidos líderes empresariales y políticos. Además de brindar asesoramiento de diversa índole a sus miembros, la cámara organiza, promueve y estimula la participación de sus socios en convenciones y conferencias gremiales, y en seminarios de profesionalización. La cámara ha sido creada y trabaja para ti: tu presencia en ella es importante, pues unidos incrementamos nuestro peso y nuestra representatividad para que nuestra voz sea escuchada y atendida sin demora» ~ Dr. George Béloz, presidente de la GCHCC
Sábado 12 (7-9am) *Clases gratuitas de jardinería profesional en inglés.* Cursillo para jardineros con licencia comercial, proveedores de servicios de jardinería y administradores de propiedades comerciales. Temescal Desalter, 745 Coporation Yard Way, Corona, (951) 736 2234, StopTheDrop@discovercorona.com (es necesario registrarse). Más info: www.coronalatina.com/mensajes-del-municipio

(noviembre 2012)

Sábado 12 (10:30am-1:30pm) *Writers Group Workshop* (taller literario en inglés). Trae tu cuento, tu novela o tus artículos y léele un pedacito a una audiencia que sabe del asunto. Puede que la musa te haya inspirado y recibas los comentarios más elogiosos, mi querido(a) García-Márquez o Mistral, o puede que no… Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona. Info: treefallen@icloud.com, www.facebook.com/WritersGroupWorkshop

Sábado 19 (6-10pm) *2013 Installation Awards Gala de la Greater Corona Valley Chamber of Commerce.* 1800 Eagle Glen Pkwy, Corona, CA 92883. Info: (951) 737 3350, denea@mychamber.org, www.mychamber.org



Sábado 26 (2pm) *El programa Written By presenta a la novelista Tatjana Soli, autora de* The Lotus Eaters (2010) *y* The Forgetting Tree (2012). Nacida en Salzburgo, Austria, Tatjana ha estudiado en la Universidad Stanford y reside en el vecino condado de Orange. Biblioteca Pública, 650 S Main St, Corona, (951) 736 2381, www.coronapubliclibrary.org, http://tatjanasoli.com

Sabado 26 (7-9am) *Clases gratuitas de jardinería profesional en español.* Cursillo para jardineros con licencia comercial, proveedores de servicios de jardinería y administradores de propiedades comerciales. Temescal Desalter, 745 Coporation Yard Way, Corona, (951) 736 2234, StopTheDrop@discovercorona.com (es necesario registrarse). Más info: www.coronalatina.com/mensajes-del-municipio (noviembre 2012)

Miércoles 30 (4-6pm) *After-school Performing Arts Programs.* Inicio de las clases de canto, danza y actuación (¡3 en 1!) dictadas por experimentados miembros de The Young Americans International Music Outreach. Cada sesión concluye con un grandioso recital musical para las familias y amigos de los estudiantes. **K-6° grados**: lunes (8 semanas), de 3:30 a 5:30pm en la Rosa Parks Elementary School (13830 Whispering Hills Dr, Eastvale, CA 92880), $85. **7°-12° grados**: viernes (10 semanas), de 3:30 a 5:30pm en la River Heights Intermediate School (7227 Scholar Way, Eastvale, CA 92880), $100. **3°-12° grados**: martes (10 semanas), de 4 a 6pm en The YA Studios, Corona, $110. Info: (951) 371 5239; inscripciones online: www.iconarts.org

TIEMPO LIBRE

Estrenos cinematográficos

Estas son las películas anunciadas para ser estrenadas este mes de enero. Aunque su recopilación nos ha costado un arduo y prolijo trabajo, por las dudas (un cambio de programación inesperado o un atraso), puedes llamar por teléfono o visitar los sitios *web* de los cuatro complejos de salas a los que sueles acudir: **Edwards Corona Crossings Stadium 18**, 2650 Tuscany St, Corona, (951) 582 0872, www.regmovies.com; **Phoenix Big Cinemas Dos Lagos Stadium 15**, 2710 Lakeshore Dr, Corona, (951) 667 4242, www.phoenixbigcinemas.com; **Edwards Eastvale Gateway Stadium 14 Theater,** 12285 Limonite Ave, Jurupa Valley, (951) 361 9177, www.regmovies.com; y **AMC Tyler Galleria**, 3775 Tyler St, Riverside, (951) 359 3477, www.amctheatres.com. Una alternativa cercana y económica (adultos $7, niños $1)es el autocine, donde puedes ir hasta en pijamas y nadie se molestará: **Van Buren Cinema 3 Drive-In** (7pm-3am), 3035 Van Buren Blvd, Riverside, (951) 688 2360, www.vanburendrivein.com. En los mencionados sitios *web* también puedes adquirir tus boletos *on-line.* Y hete aquí los estrenos calientitos en el acostumbrado orden alfabético.



The Baytown Outlaws (R por su sangrienta violencia, feo lenguaje, sexo y drogas). Acción, comedia y crimen con Billy Bob Thornton, Eva Longoria, Serinda Swan, Clayne Crawford, Thomas Sangster y Meagan Good (Dir: Barry Battles). Sinopsis: Celeste (Longoria) contrata los servicios de tres hermanos medio idiotones para que rescaten a su hijo de quien ella considera un mal padre: su ex marido (Thornton). USA (2012), 98 min

Blancanieves (Por clasificar). Drama y fábula con Maribel Verdú, Daniel Giménez Cacho, Pere Ponce, Ángela Molina, Macarena García, José Maria Pou, Inma Cuesta y Sofía Oria (Dir: Pablo Berger). Sinopsis: Adaptación bastante libre y medio gótica del popular cuento de los hermanos Grimm, ambientada en los años 20 en el sur de España. Aquí, Blancanieves se llama Carmen (García) y es una bella joven con una infancia atormentada por su terrible madrastra, Encarna (Verdú). Huyendo de su pasado, Carmen emprenderá un apasionante viaje acompañada por sus nuevos amigos: una *troupe* de enanos toreros, con un final sorprendente e inesperado. España / Francia (2012), 90 min

Broken City (R). Crimen, drama, thriller y sexo con Mark Wahlberg, Russell Crowe, Michael Beach, Kyle Chandler, Barry Pepper y Catherine Zeta-Jones (Dir: Allen Hughes). Sinopsis: Billy Taggart (Wahlberg), un ex policía que se las apaña trabajando como detective privado, es contratado por el alcalde Nicholas Hostetler (Crowe) para que investigue a la calentorra de su mujer (la de Nicholas), presuntamente infiel. Mientras Billy confirma las sospechas del cornuto, alguien se despacha al sancho y se arma la de san quintín. USA (2013), 109 min



Crawlspace (Por clasificar). Thriller y suspenso con Amber Clayton, Ditch Davey, Peta Sergeant, Eddie Baroo, Fletcher Humphrys y Nicholas Bell (Dir: Justin Dix). Sinopsis: Un grupo de soldados de elite es enviado a investigar una base militar subterránea, supuestamente atacada por fuerzas desconocidas. Una vez dentro, y tras el encuentro con una joven amnésica deambulando por los pasillos, descubren que en el lugar se realizan experimentos que van más allá del límite de lo imaginable… y también descubren que entrar en la base secreta fue muy fácil: lo difícil y mortalmente peligroso será escapar de ella. Australia (2012), 87 min



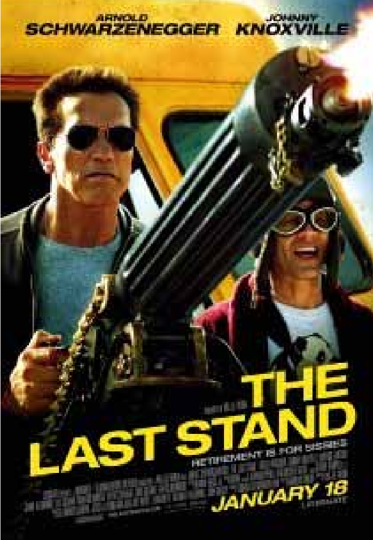
A Dark Truth (R por violenta y algunas escenas sobrecogedoras). Acción y thriller con Andy García, Kim Coates, Deborah Kara Unger, Eva Longoria, Forest Whitaker y Devon Bostick (Dir: Damian Lee). Sinopsis: Jack Begosian (García), un ex agente de la CIA que se ha hecho comentarista de temas políticos en la tele, es contratado por un lobby de empresas con el fin de encubrir su relación con una masacre que ha tenido lugar en un pueblo de Sudamérica. USA (2012), 106 min

Gangster Squad (R). Drama, crimen y *gangsters* a granel con Sean Penn, James Hébert, Josh Brolin, Ryan Gosling, Anthony Mackie, Wade Williams, Ambyr Childers y Holt McCallany (Dir: Ruben Fleischer). Sinopsis: En 1949, el despiadado rey de la mafia Mickey Cohen (Penn) se enriquece desmedidamente con los beneficios de las drogas, las armas, la prostitución y las apuestas. Pese a contar con la protección de sus matones a sueldo, la policía corrupta y los políticos comprados, un pequeño equipo de agentes de policía de Los Ángeles liderado por los sargentos John O'Mara (Brolin) y Jerry Wooters (Gosling) se atreverá a enfrentar al gangster para salvar a la ciudad del crimen organizado. USA (2013), 113 min

Ghost Movie v. *A Haunted House*

Hansel and Gretel: Witch Hunters (PG-13). Fantasía, thriller y aventura con Jeremy Renner, Gemma Arterton, Famke Janssen, Ingrid Bolso Berdal, Peter Stormare y Thomas Mann (Dir: Tommy Wirkola). Sinopsis: 15 años después de su traumática experiencia en la casa de golosinas, los hermanos Hansel y Gretel se gradúan de caza recompensas, en la especialidad de rastrear y aniquilar brujas feas y malas. Son tan buenos en el oficio que el alcalde de Augsburgo los contrata para que acaben con una epidemia de hechiceras que se están llevando a los niños del pueblo, y para que le enseñen el *bísnes* al idiotón sheriff Berringer (Stormare), que manda a la hoguera a mujeres inocentes mientras las brujas andan sueltas y de feliz aquelarre. Alemania / USA (2013)

A Haunted House (también titulada *Ghost Movie)* (R por sexosísima y malhablada). Comedia y parodia de las pelis *Paranormal Activity* con Marlon Wayans, Essence Atkins, Nick Swardson, David Koechner, Cedric the Entertainer y Dave Sheridan (Dir: Mike Tiddes). Sinopsis: Cuando los recién casados Malcolm (Wayans) y Kisha (Atkins) se mudan a la casa de sus sueños, Kisha es poseída por un espíritu que interfiere molestamente a la hora del cuchicuchi. Desesperado por esa intromisión paranormal en su relación conyugal, Malcolm contrata a varios tíos raros –desde un sacerdote a un caza fantasmas– para que exorcicen a su mujercita. USA (2012), 86 min



The Last Stand (R). Crimen y thriller con Arnold Schwarzenegger, Forest Whitaker, Luis Guzmán, Johnny Knoxville, Harry Dean Stanton y Jaimie Alexander (Dir: Kim Jee-woon). Sinopsis: Tras una infortunada operación policial en la que perdió a su compañero, Ray Owens (Schwarzenegger) se retira de la poli de Los Ángeles y se mete a sheriff en un pueblito fronterizo y olvidado de Dios: Summerton Junction, donde se dedica a darles nalgadas a delincuentillos de segunda. Las cosas cambiarán cuando un convoy de prisioneros del FBI es emboscado cerca del nuevo hogar de Ray por un grupo de sicarios que libera a los reos, entre quienes se encuentra un peligrosísimo capo de la droga. Pobres, pobres, pobres criminales, que no saben todavía lo que es enfrentarse al Conan-Terminator-Gobernator cuando se le cruzan los cables. USA (2013), 107 min

Pasa a la pág. 30

Súper Clasificados

¿De qué te sirve anunciarte 4 veces al mes en publicaciones de otras ciudades?

Anuncia tu producto o servicio con los **Súper Clasificado** de **CORONA*latina*,** que te rinden más porque se quedan aquí, en tu comunidad, NO se van a otras ciudades adonde no te interesa llegar. Además, un solo aviso te durará 30 días. El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan. El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños. Puedes enviarnos tu texto por correo, escrito con letras de imprenta, hasta el 23 de este mes. Acompáñalo con un cheque o *money order* a nombre de Revista Corona Latina y envíalo a la siguiente dirección: 965 S. Smith Ave, # C, Corona, CA 92882. Si deseas publicar un mínimo de tres clasificados, llámanos al (951) 220 4056, y con gusto enviaremos a un representante a tu oficina o domicilio a recoger tus textos.

ABOGADOS

INMIGRACIÓN Acción Diferida, ciudadanía, invitaciones, peticiones familiares, ajuste de estatus, violencia doméstica, visa 'U', citas a migración, perdones. Casos civiles, defensa criminal y ley familiar. Primera consulta **GRATIS**; precios módicos y facilidades de pago.



ATENCIÓN VÍCTIMAS DE VIOLENCIA

Si es víctima de violencia doméstica o de algún crimen mayor, puede calificar para **RESIDENCIA** o **PERMISO DE TRABAJO.** Llame para informes:

(951) 739 0584

♥ AMISTADES/CONTACTOS ♥

SEÑORA mexicana de 63 años, limpia, hogareña, desea conocer caballero de 65 a 70 años, aseado, sin vicios, cristiano, para amistad. Luego Dios dirá. Rosa, (951) 679 2843

MEXICANA de 50 años, 5.6', 153 lbs, cristiana, divorciada y de carácter alegre, busca hombre de cualidades similares: sin vicios, romántico, honesto, limpio y trabajador. Ana, (951) 445 2560

DAMA NAYARITA de 54 años busca hombre no mayor de 56 años, que sea bueno y no vicioso: (909) 200 8606

MUJER busca caballero de 60-70 años que tenga su vida realizada, no abuse del alcohol, económicamente estable, ciudadano o residente. Mido 5'1", peso 120 lbs, morenito clara y de buen cuerpo; soy romántica y me gusta pasear y bailar. Llámame al (951) 367 8882, Noemí.

DAMA de 52 años, chaparrita, originaria de Jalisco, busca mexicano alto y guapo, de 50-55 años, trabajador y responsable. Rosi: (951) 575 7905

MEXICANA de 45 años, de buenos sentimientos, residente legal, busca hombre honesto, trabajador, sincero y NO mujeriego. (951) 353 9534, María.

DIVORCIADA de buen ver, 45 años, de buenos principios y corazón muy limpio, busca caballero de similares características morales, serio, respetuoso y soltero. Llámame al (951) 220 2440.

MEXICANA de 51 años busca hombre de 50-55 años, trabajador, honesto y limpio. Llámame al (760) 508 2323.

DAMA SINALOENSE de 56 años, soltera, hogareña y sin vicios, que gusta del baile, desea conocer caballero de 55-65 años, honesto y de buenos sentimientos. Pregunta por Sofía, (909) 809 8521

BUSCO MUJER de 40 años para abajo, con o sin hijos, busco para relación seria. Juan Luis, 35 años, (951) 905 4771

BUSCO DAMITA de cualquier edad para hacer amistad. Me llamo José, 60 años, soy honesto y muy trabajador, (951) 782 1889

CIUDADANO AMERICANO, 5.9', 170 lbs. Me gustan el baile y la playa, soy educado y busco una dama de mis mismas cualidades, delgada, de 48 años o menos. Hugo, (951) 207 6650

SUDAMERICANO de 51 años, 5.7', 165 lbs, busca dama para relación seria, de 32 a 51 años, 105-150 lbs, preferiblemente sin hijos. Ramón, (909) 528 2683

CABALLERO de 54 busca damita de 30-40 años, blanca, pelo largo y ojos verdes, 140-159 lbs, 5'6-7", que no juegue con los sentimientos. (951) 782 1513, Mario

AMIGAS de cualquier edad busca muchachón de 24, para platicar o lo que ocurra, (951) 757 5687, Beto

ESPECIAL DE AÑO NUEVO: **GRATIS** para las damas que deseen anunciarse en esta sección; $30.00 para caballeros, por 3 meses **(¡ahorra el 50%!)**. Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu texto.

AUTOS / VENTA



2004 FORD TAURUS en excelentes condiciones, regalo en $3,995 porque se me antoja (¡y encima te financio!). Ven a recogerlo en 1238 W 6th St, Corona, o llámame al (951) 273 1111 y pregunta por el ché Benjamín.



PRECIOSO 2005 FORD FIVE HUNDRED, espacioso, full equipado y en muy buenas condiciones, barato baratón: $5,998. Si tienes mal crédito o estás en bancarrota, cumples con los requisitos para financiarte este lisdo carrito 3B.Ven a recogerlo en 1238 W 6th St, Corona, o llámame al (951) 273 1111 y pregunta por el ché Benjamín.

¿QUIERES COMPRAR UN CARRO? ¡Encuéntralo en www.coronalatina.com/automarket

ALARMAS PARA AUTO

VIPER Venta, instalación y reparación de alarmas, controles, luces, seguros y cortos eléctricos. Alarmas básicas desde $59 con garantía (son incluye mano de obra). (951) 207 6370, Óscar

BELLEZA

BEHLLA ROSA HAIR SALON Grand opening en Norco con especiales todo el mes: Corte de pelo $7 (hombres y niños); Retoque de pelo $25; Rayitos (coronilla) $35; Color, corte y secado $55. Atención: lunes-viernes: 10am-6pm; sábados: 9am-4pm. 3179 Hamner Ave, Ste. 5, Norco (a la altura del DMV), (951) 736 5448



ESTÓMAGO PLANO – MOLDEAMIENTO DE LA CINTURA con **maderoterapia** y **vacumterapia**. Además: asesoramiento de nutrición y ejercicios de grupo o individuales con entrenador personal. Informes: (323) 317 7381, (949) 254 1991 (estamos en Corona)



BEAUTY BROW BAR *Eyebrow Shaping & Henna Body Art* Eyebrow Shaping $8 ♥ Chin Threading $7 ♥ Upper Lip $5 ♥ Side Burns $8 ♥ Full Face $25 ♥ Forehead $5 ♥ Henna Tattoo $5+. Local 10-C del Swap Meet, 488 N Main St, Corona, (951) 403 1385 *(ask for Laila)*. **Presenta este anuncio y obtén un descuento del 20% por tu tratamiento.**

BIENES RAÍCES

COMPRA Y VENTA DE CASAS Aproveche los más bajos intereses ▪ Programas para primeros compradores ▪ Casas con bajos precios ▪ Una Duplex PUEDE AYUDAR en su pago ▪ ¿Tiene casa y quiere comprar otra? ¡Es un excelente tiempo para hacerlo!!! ▪ ¿Problemas con su casa? Una *short sale* podría ayudarle. Llame para una consulta: Vicente López (951) 532 7547 (CA DRE Broker # 00972553)

REALTOR, PRE FORECLOSURE & SHORT SALES SPECIALIST Cecilia Rodríguez (LIC.01505884). Póngase en manos de una profesional experimentada y honesta (lea mi artículo en esta revista). 6349 Riverside Ave, Riverside, CA 92506, (951) 858 5797, www.ceciliarrealestate.com

CLASES DE MANEJO

APRENDE A MANEJAR con instructores profesionales. Todas las edades. Te recogemos en tu casa sin costo extra, en todas las áreas. Precios razonables. Para más información llama al (951) 681 0054

EMPLEOS / OFRECEN

VENDEDORES(AS) ambiciosos(as) se buscan, que quieran empezar ganando $400 semanales como mínimo vendiendo publicidad. Pagamos la mejor comisión del mercado. Deben vivir en Corona, Norco, Jurupa Valley o Riverside, ser bilingües (no indispensable), tener buena presencia, facilidad de palabra y contar con movilidad propia. Llama al (951) 220 4056

PON TUS CLASIFICADOS GRATIS EN CORONALATINA.COM

ÚNASE A NUESTRO EQUIPO Mejore su posición y *gane más dinero*. Buscamos profesionales que: Disfruten trabajar con la gente; Deseen ser independientes; Quieran ganar mucho dinero. Requerimientos: Tener licencia de manejo y Seguro Social válido; Sin temor a tocar puertas. *Bienvenidas personas que hayan vendido ollas, Herbalife, multinivel*. Excelentes beneficios: Oportunidad de hacer una carrera; Bono basado en producción de ventas; Altas comisiones; Becas para sus hijos; Entrenamiento continuo; Seguro médico para usted y su familia; Seguro de vida; Viajes de incentivo. Plan 401K. Para más información, pregunte por Maribel Durán: (909) 825 9246

ESTILISTA O PELUQUERA con licencia y experiencia necesito para turno de la mañana (8am-3pm) o tarde (3-8pm), en salón de Corona. Llama al (951) 314 0844 y pregunta por Narda

¡TRABAJO! ¡TRABAJO! ¡TRABAJO! Solicitamos jóvenes de 16 a 30 años, dinámicos, bilingües, con licencia de manejo y ganas de superación económica. Llama a Xóchitl para entrevistarte: (951) 237 8992

SOLICITO COSMETÓLOGA o barbero con licencia vigente para rentar estaciones ($80 semanales) en salón de belleza ubicado en 325 S Main St, Unidad C, Corona, (951) 415 4371, Carolina.

¿BUSCAS PERSONAL PARA TU NEGOCIO? Pon tu anuncio GRATIS en esta sección (oferta por tiempo limitado). Llama al (951) 220 4056 para dictarnos tu aviso.

PON TUS CLASIFICADOS GRATIS EN CORONALATINA.COM

ENSERES PARA EL HOGAR



SECADORA ELÉCTRICA vendo, funciona con corriente trifásica. Vienes, la pruebas (tengo corriente normal), y si te gusta te la llevas por $50. (951) 220 4056

FIESTAS / SERVICIOS



SALÓN y elegante patio para fiestas con capacidad para 150 personas; servicio de banquetes, precios anticrisis. Maya's Café, 13627 Magnolia Ave, Home Gardens (Corona), (951) 736 3154

JARDINERÍA

LANDSCAPING 30 años de experiencia. Trabajos garantizados. Renueve su jardín. Irrigación, válvulas, relojes, reparaciones, pasto, semillas, plantas, árboles, cemento, ladrillos, jardinería en general y más servicios afines. Llame para presupuesto gratis (mejoro cualquier cotización razonable). Pedro: (951) 368 8724

LIMPIEZA (Casas/oficinas)

NORMA'S HOUSE CLEANING Casas, apartamentos, oficinas y restaurantes en el área de Jurupa Valley y Norco. Referencias disponibles, buenos precios, calidad de trabajo, 24/7. Norma: (951) 220 2440, (951) 241 6703, (562) 477 1259.

NOTARIOS PÚBLICOS

MOBILE NOTARY PUBLIC Matrimonios, legalizaciones, autenticación de firmas y demás servicios notariales las 24 horas. Notaria Helga I. García, (951) 258 5291

OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS

VENDO PUBLICACIÓN ($70,000) o acepto socio que aporte capital y trabajo. Revista establecida, acreditada y con excelente potencial de expansión. Inversionistas serios solamente: Aurelio, revista.inland@gmail.com, (951) 403 7938

DESDE ESTE MES, PON TUS CLASIFICADOS GRATIS EN CORONALATINA.COM



SE VENDE SALÓN DE BELLEZA full equipado: 3 estaciones para pelo, 2 shampoo bowls, secadora de pelo, un display para productos, 4 sillas para pedicure, 2 mesas para manicure. Para más información llamar a Martha al (951) 206 5451 o (951) 273 0371, o verlo en 2085 River Rd, Ste. E, Norco, CA92860. Se considerará toda propuesta razonable.

BUSCO PRÉSTAMO O SOCIO dispuesto a trabajar conmigo en bar-restaurante y salón para fiestas. Licencia de licores, local propio, aparcadero, buena ubicación, (951) 549 9925, Bertha



SE VENDE TERRENO EN JALISCO, MÉXICO

Lote de una hectárea (10,000 metros cuadrados), ubicado en Teocaltiche Jalisco, al borde del libramiento Guadalajara-Aguas Calientes. Informes: (951) 688 3001, preguntar por los "cuates".

PANADERÍAS

JALISCO MEXICAN BAKERY Pan dulce mexicano, repostería, pasteles para toda ocasión (bodas, XV años, etc), tamales frescos. Ordene su masa para tamales preparada o sin preparar. Atendemos loncheras,

restaurantes y panaderías. Sábados y domingos: delicioso menudo. Abrimos de lunes a viernes de 4am a 8pm, sábados: 5:30am-8pm, domingos: 7am-8pm. 1034 W 6th St, Unit 105, Corona, (951) 736 8647

PRÉSTAMOS

EMPEÑE SU AUTO *y siga manejándolo.* ¡Reciba hasta **$10,000** con sólo el título de su carro! ● Autos del 2000 en adelante ● Sin revisión de crédito ● Aprobación en minutos ● No necesita tener trabajo para calificar ● ¿No tiene licencia? ¡OK! Estoy a sus órdenes para cualquier pregunta: Eliseo Reyes, (951) 205 8726

RESTAURANTES



SERVICIOS VARIOS

PREPARACIÓN DE INCOME TAXES Guzmán's Services: *All For Your Clerical Needs!* ¿Ocupas un ITIN para tus Income Taxes? ¿Tienes un dependiente que ocupa un ITIN? ¡Te ayudamos a solicitarlo! Ofrecemos servicios de Notary Public. ¡Haz tu cita hoy!!! 3585 Main St, Ste 210, Riverside, (951) 782 8636



REPARACIÓN DE AIRE ACONDICIONADO y calefactores (Lic. # 969377) ● Refrigeración comercial ● Bombas de calor ● Controles ● Unidades de paquete ● Instalación de equipos Split ● Contratos de mantenimiento ● Descuentos para personas sénior ● Presupuestos sin compromiso ● Precios razonables. Reparación a domicilio u oficina: (951) 377 9034

JEC INSURANCE Garantizamos el precio más bajo: auto, motocicleta, casa, barcos. Licencia de tu país - Sin licencia - Seguros para México - Múltiples descuentos - Sin carro a tu nombre - Cualquier identificación. Enganche desde $0. 903 E Sixth St, Corona, (951) 280 1850

TALLERES INDUSTRIALES

MATRICERÍA Y SOLDADURA Trabajos garantizados. Contamos con CNC, fresadora y torno, matrices simples y progresivas, *stamping* de hasta 60 toneladas. Solicite información al (951) 736 7977 o al *e-mail* aantengineering1@att.net

CASTRO IRON WORKS Soldador certificado: Reparación de puertas en general (automáticas, de garaje, enrollables, de seguridad), cercas y vallas, protectores de ventanas, componentes estructurales, barandas y pasamanos, pintura en polvo *(powder coating),* escaleras de acero. Presupuestos sin compromiso, residencial y comercial. Licencia, garantía y seguro: (951) 640 1161, Raymond Castro

PON TUS CLASIFICADOS GRATIS EN CORONALATINA.COM





Supervisor de ventas de CORONA*latina*



Recordamos a nuestros lectores que nuestro supervisor de ventas **Jesse García** está siempre a sus órdenes. Cualquiera que sea tu pregunta acerca de **CORONA*latina*** –tiraje, distribución, ventajas comparativas, etc– no dudes en llamarlo: él te visitará y, sin ningún compromiso de tu parte, responderá todas tus inquietudes sobre la revista de tu comunidad. Llámalo al

(951) 756 2563

Tu Súper Clasificado

El **Súper Clasificado básico** tiene un valor de $20 por 25 palabras como máximo (título incluido). El **Súper Clasificado de 1/16 de página** cuesta $40 y puede contener hasta 50 palabras, además de una fotografía o un logotipo pequeños (no cupones). Palabras de una sola letra ('y', 'o') y símbolos ('$', '!') no se cuentan.

Llena con tu anuncio el encasillado (o una hoja aparte) con letra clara y de molde, y envíanoslo hasta el día 23 del mes previo a la siguiente edición, acompañándolo con un cheque o *money order* por el valor correspondiente a nombre de Revista Corona Latina, a la siguiente dirección: Revista Corona Latina, 965 S Smith Ave, Unit C, Corona, CA 92882.

ESCRIBE AQUÍ TU CLASIFICADO (FAVOR DE USAR LETRA DE IMPRENTA)

____

____

____

____

Información personal (sólo para fines administrativos)

Nombre: ....

Dirección: ....

Ciudad:............................... Zip code:............................ Tel. ( ) ....

CORONA*latina* se reserva el derecho de negar la publicación de cualquier anuncio y de suprimir cualquier palabra o frase que considere ofensiva o inapropiada. Los pagos recibidos por avisos más tarde rechazados o descontinuados por decisión del editor, serán devueltos (restando el valor de lo que pueda haberse publicado). Examina tu aviso la primera vez que se publique y repórtanos cualquier error u omisión al tel. (951) 220 4056 sin costo alguno. **CORONA*latina*** no garantiza la veracidad ni respalda los productos o servicios anunciados tanto en esta sección como en cualquier otra parte de la revista. De detectar que un aviso no cumple con lo ofrecido o es fraudulento, denúncialo a las autoridades competentes y te agradeceremos nos lo informes para suspender su publicación.

…viene de la pág. 26



Mama (PG-13). Thriller y horror sobrenatural con Jessica Chastain, Nikolaj Coster-Waldau, Megan Charpentier, Daniel Kash e Isabelle Nélisse (Dir: Andrés Muschietti; productor: Guillermo del Toro). Sinopsis: El día en que su padre mató a su madre, las hermanas Victoria (Charpentier) y Lilly (Nélisse) desaparecieron en el bosque cercano a su casa. Su tío Lucas (Coster-Waldau) y su novia Annabel (Chastain) las buscan sin cesar durante cinco años, hasta que aparecen en una cabaña medio derruida. Lucas y Annabel las acogen en su hogar, aunque pronto se preguntan si no hay algo más acompañando a las niñas: pese a los esfuerzos de sus tíos por darles una vida normal, pareciera que una presencia malévola las acompaña. Pronto Annabel descubrirá que los susurros que se oyen a la hora de dormir proceden de una presencia letal. España / Canadá (2013), 100 min

Movie 43 (R por sexosísima). Comedia con Elizabeth Banks, Christopher Mintz-Plasse, Chloe Moretz, Johnny Knoxville, Gerard Butler y Anna Faris (Dirs: Elizabeth Banks, Brett Ratner, Peter Farrelly, Mike Judge, Bob Odenkirk, Steve Baker y Damon Escot). Sinopsis: De las retorcidas mentes de los productores Peter Farrelly y Charles Wessler llega esta comedia irreverente y no apta para todas las sensibilidades, que entrelaza historias chocantes o perturbadoras, todas divertidas, atrevidas y tan inesperadas que te troncharán de la risa. USA (2013)

Noobz (R por su feo lenguaje y crudas referencias al sexo [MPAA dixit]). Comedia con Blake Freeman, Moisés Arias, Jason Mewes, Mindy Sterling, Casper Van Dien y Jon Gries (Dir: Blake Freeman). Sinopsis: Cuatro adolescentes se inscriben en una competición de Gears of War 3, y se embarcan en un hilarante viaje lleno de situaciones tan extrañas que hay verlas para creerlas. USA (2012), 90 min.

Officer Down (R). Drama y crimen con David Boreanaz, Stephen Dorff, Dominic Purcell, Stephen Lang, James Woods y AnnaLynne McCord (Dir: Brian Miller). Sinopsis: Curiosa historia en la que los sueños de un médico y de un guardia de seguridad están formados por imágenes de lo que la otra persona hizo durante el día. El camino de ambos se cruzará cuando el segundo mata a su mujer, es atropellado por un auto y termina en la sala de emergencias del primero. USA (2012), 97 min

Parker (R por violentísima). Thriller y crimen con Jason Statham, Clifton Collins Jr, Wendell Pierce, Jennifer López, Michael Chiklis y Nick Nolte (Dir: Taylor Hackford). Sinopsis: Parker (Statham) es un ladrón que por la naturaleza de su chamba a veces tiene que despacharse a algún prójimo, lo cual le desagrada enormemente. En el fondo, él es un buen tipo, procura evitar todo delito de sangre y tiene un código ético ejemplar. Por ejemplo, nunca les roba dinero a quienes lo necesitan. Finalmente, digamos también que tiene muy malas pulgas y no es nadita aconsejable hacerlo enfadar, como veremos en esta peli, en la que les meterá una espeluznante paliza a sus antiguos y desleales compinches. USA (2012), 118 min





Quartet (PG-13). Drama, comedia y música con Maggie Smith, Tom Courtenay, Albert Finney, Billy Connolly, Michael Gambon y Pauline Collins (Dir: Dustin Hoffman). Sinopsis: En la Casa Beecham, hogar de músicos retirados, circula el rumor de que pronto llegará un nuevo huésped. A Reginald Paget (Courtenay), Wilfred Bond (Connolly) y Cecily Robson (Collins) se les cae la mandíbula cuando ven llegar a su ex compañera de cuarteto, Jena Horton (Smith), quien se retiró del grupo para brillar como solista. La deserción de Jena acabó su matrimonio con Reggie y la amistad con sus demás compañeros… ¿Podrá el tiempo cerrar las viejas heridas y reensamblar al grupo para la celebración de la gala de la Casa Beecham? Gran Bretaña (2012), 98 min

Struck By Lightning (Por clasificar). Comedia y drama adolescente con Chris Colfer, Allison Janney, Christina Hendricks, Dermot Mulroney, Sarah Hyland y Rebel Wilson (Dir: Brian Dannelly). Sinopsis: Historia contada en flashback desde la perspectiva de Carson Phillips (Colfer), alumno de la secundaria Clover, a quien lo parte un rayo ni bien empieza le peli. Así, el muertito nos narrará cómo chantajeó a sus compañeros de la escuela secundaria para que contribuyan a una revista literaria que estaba creando. USA (2012), 90 min



Texas Chainsaw 3D (R por violentísima y soez de principio a fin). Thriller, horror y misterio en 3D con Tania Raymonde, Scott Eastwood, Trey Songz, Dan Yeager y Alexandra Daddario (Dir: John Luessenhop). Sinopsis: Secuela de *The Texas Chainsaw Massacre,* dirigida por Tobe Hooper en 1974, donde veremos lo que pasa años más tarde en Newt, Texas, luego de que los lugareños quemaron la casa de la familia Sawyer por asesina serial y brutal, y mataron a cada miembro de la familia maldita… o al menos, eso creyeron. Décadas más tarde y en otro lugar, la joven Heather (Daddario) descubre que ha heredado una finca de propiedad de una abuela a la que no conocía. Acompañada de unos amigos viaja para tomar posesión de la mansión heredada que, mira casualidad, está ubicada en las cercanías de Newy y guarda en sus sótanos una sórdida sorpresita que desatará un nuevo y terrorífico reguero de sangre. USA (2013) 95 min





El único dealer que te ofrece seminuevos que parecen nuevos a precios a tu alcance ... ¡y con crédito y financiamiento rapidito!

2007 TOYOTA YARIS



Un año de Toyota Auto Care / 12,000 millas de asistencia en carretera y chequeo de mantenimiento: **$8,995** (Stk# 17760)

2008 NISSAN SENTRA 2.0



En estupendas condiciones, todo eléctrico, A/C, AM/FM, MP3 player: **$8,995** (Stk# 17738)

2008 TOYOTA CAMRY LE



ABS, A/C, todo automático, ruedas premium, un año de Toyota Auto Care, **¡$9,995!** (Stk# 17570)

2008 CHEVROLET COBALT LS



73K millitas, componentes eléctricos como nuevos, ABS, A/C, MP3 y más por sólo **$9,995** (Stk# 17809)

2004 TOYOTA TACOMA



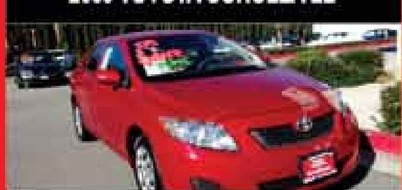
Lista para el trabajo más recio, full equipada y con un año de Toyota Auto Care: **$10,995** (Stk# 17716)

2009 FORD RANGER XL



4En inmejorable estado (¡sólo 52K millitas!), ABS, A/C, AM/FM y mucho más por sólo **$10,995** (Stk# 17571)

2009 TOYOTA COROLLA LE



CER-TI-FI-CA-DO, 78K millas, AM/FM, CD, MP3, un año de Toyota Auto Care: **$11,995** (Stk# 17756)

2008 SATURN AURA XE



Sólo 43K millitas, full equipado, ¡parece recién salido de la línea de montaje! **$11,995** (Stk# 17681)

2011 FORD FOCUS SE



50K millas, ABS, A/C, AM/FM, CD, MP3, radio satelital, audio auxiliar, etc, etc, etc: **$12,995** (Stk# 17607)

¡SOMOS TUS CUATES Y TE ATENDEMOS EN TU IDIOMA!











1700 W 6th St, Corona, (951) 734 6020, www.qualitytoyota.com

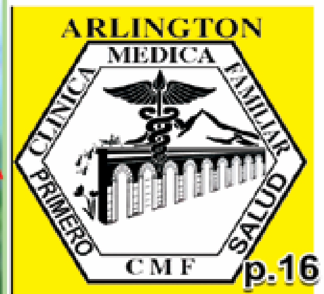
Precios válidos hasta el 01.31.13. El stock se actualizará a mitad de mes en www.coronalatina.com/automarket



p. 6-7

REVISTA CORONA Latina

Tiraje Certificado Por
GREATER CORONA Hispanic CHAMBER of COMMERCE



p.16

PUBLICIDAD: (951) 220 4056 ~ ADVERTISING: (951) 756 2563 / (951) 965 2851



AHORA TAMBIÉN HACEMOS INCOME TAX





- FORMA CORTA
- FORMA LARGA
- REEMBOLSO ELECTRÓNICO
- ITIN NUMBER

¡PREGUNTA POR NUESTROS ESPECIALES DEL MES!



- PAQUETES VACACIONALES
- BOLETOS DE AVIÓN
- CRUCEROS
- RESERVAS DE HOTEL
- RENTA DE AUTOS

ACEPTAMOS CONDUCTORES

- SIN LICENCIA
- CON TICKETS
- DUI
- LICENCIA SUSPENDIDA
- MATRÍCULA CONSULAR



INSURANCE



Con la compra de tu poliza



- RENOVACIÓN DE PLACAS
- CAMBIO DE DUEÑO
- NON-OPERATIONAL
- CAMBIO DE DIRECCIÓN
- BAJAS DE VEHÍCULOS
- AUTOS DE OTRO ESTADO

$10 de descuento

Con la compra de tu poliza



LEGALIZACIONES

- LEGALIZAMOS VEHÍCULOS DEL 2005 Y ANTERIORES
- LEGALIZACIÓN DE MAQUINARIA AGRÍCOLA
- LEGALIZACIÓN DE VEHÍCULOS COMERCIALES
- TRASLADOS AL INTERIOR DE MÉXICO SIN RODAR



(P) (951) 280 1850 (F) (951) 280 1280

903 E 6TH ST, CORONA, CA 92879 (estamos al lado del City Park)